

Distr.: General  
20 May 2022  
Arabic  
Original: English



الدورة السابعة والسبعون

البند 139 من القائمة الأولية\*

الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2023

## الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2023

الجزء الثاني

الشؤون السياسية

الباب 3

الشؤون السياسية

البعثات السياسية الخاصة

بعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى العراق

موجز

يتضمن هذا التقرير الاحتياجات المقترحة من الموارد لعام 2023 لبعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى العراق بمبلغ 97 104 500 دولار (بعد خصم الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين).

\* A/77/50



الرجاء إعادة استعمال الورق

070722 010622 22-07260 (A)



## المحتويات

### الصفحة

3	.....	لمحة عامة عن البعثة	أولا -
4	.....	الخطة البرنامجية المقترحة لعام 2023 والأداء البرنامجي لعام 2021**	ألف -
16	.....	الاحتياجات المقترحة من الموارد المتصلة بالوظائف وغير المتصلة بالوظائف لعام 2023***	باء -
16	.....	مجموع الاحتياجات من الموارد	1 -
18	.....	الاحتياجات من الموظفين	2 -
36	.....	الموارد المالية	3 -
37	.....	تحليل الاحتياجات من الموارد	4 -
42	.....	حالة المشروع المقرر لتجديد مجمع المقر المتكامل في بغداد	ثانيا -
		المرفقات	
		موجز إجراءات المتابعة المتخذة لتنفيذ طلبات وتوصيات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية التي أقرتها الجمعية العامة	الأول -
43	.....		
46	.....	المخططان التنظيميان	الثاني -
48	.....	الاحتياجات من الموظفين موزعة حسب الموقع	الثالث -

\*\* يُقدّم الجزء الذي يتكون من الخطة البرنامجية المقترحة لعام 2023 إلى الجمعية العامة كي تنتظر فيه وفقاً للإجراءات والممارسات المعمول بها فيما يتعلق بالميزانية التي أعيد تأكيدها في الفقرة 13 من القرار 266/72 ألف.

\*\*\* تمشياً مع الفقرة 11 من القرار 266/72 ألف، يُقدّم الجزء الذي يتكون من الاحتياجات من الموارد المتصلة بالوظائف وغير المتصلة بالوظائف عن طريق اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية إلى الجمعية العامة كي تنتظر فيه.

## أولا - لمحة عامة عن البعثة

(500 104 97 دولار)

### تصدير

بعد نجاح انتخابات تشرين الأول/أكتوبر 2021، أُجريت مفاوضات مطولة لتشكيل الحكومة في عام 2022. وقدمت بعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى العراق خدمات الوساطة وبذلت المساعي الحميدة في طائفة واسعة من المجالات. وفي الوقت نفسه، ما زالت هناك قائمة طويلة من الأولويات المحلية التي يتعين على الحكومة الجديدة أن تعالجها.

وما زالت لم تسو بعد مسائل طويلة الأمد بين الحكومة الاتحادية وحكومة إقليم كردستان. وستواصل البعثة الدعوة إلى إجراء حوار منتظم ومنظم ومؤسسي بين بغداد وإربيل من أجل المساعدة على إيجاد حلول مستدامة للمسائل التي تهم الجانبين.

واستنادا إلى الجهود المبذولة سابقا، ستواصل البعثة دعم حكومة العراق في تعزيز المساءلة وحماية الحقوق الأساسية. غير أنه يلزم القيام بالمزيد من الأعمال. وبالإضافة إلى الرصد والإبلاغ، ستركز البعثة أيضا على بناء المزيد من القدرات المؤسسية.

والجيوب التابعة لداعش، والجماعات المسلحة العاملة خارج سيطرة الدولة، والتوترات الإقليمية، والديناميات الجيوسياسية الأعم، كلها مسائل تؤثر على استقرار العراق. ولذلك، فإن تعزيز إصلاح قطاع الأمن أمر حيوي، وكذلك وجود سياسة إقليمية تحمي سلامة أراضي العراق وسيادته. وعلاوة على ذلك، ستواصل الأمم المتحدة في العراق تقديم مساعدتها لحكومة العراق في عمليات عودة المواطنين العراقيين من شمال شرق الجمهورية العربية السورية، بما في ذلك من الهول.

ويهدد ارتفاع مستويات الفقر وضعف القدرات المؤسسية بإشغال فتيل الاضطرابات العامة والعنف من جديد. وبالتالي، ستواصل الأمم المتحدة في العراق التشجيع على تنويع اقتصاد العراق، وتحسين الحوكمة، وتعزيز قدرة مؤسسات الدولة على البقاء وتجاوبها، وتعزيز تقديم الخدمات العامة.

وستواصل البعثة استعراض وضعها في ضوء هدفها الطويل الأجل المتمثل في مساعدة العراق على تولي المسؤولية الكاملة عن التصدي للتحديات المذكورة آنفا. وفي غضون ذلك، يظل استمرار الدعم المقدم من المجتمع الدولي ذا أهمية كبيرة.

(توقيع) جانين هينس - بلاشارت

الممثلة الخاصة للأمين العام،

بعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى العراق

## ألف - الخطة البرنامجية المقترحة لعام 2023 والأداء البرنامجي لعام 2021

### التوجه العام

#### الولايات والمعلومات الأساسية

- 1 - إن بعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى العراق (البعثة) مسؤولة عن تقديم المشورة والدعم والمساعدة إلى العراق، حكومةً وشعباً، بشأن تعزيز الحوار السياسي الشامل للجميع والنهوض بالمصالحة على المستوى الوطني وعلى صعيد المجتمعات المحلية. وقد حُدِّدَت الولاية في قرار مجلس الأمن 1483 (2003) و 1500 (2003)، ومددها المجلس من خلال قراره 1770 (2007) و 2107 (2013)، وجددها بموجب قراراته 1830 (2008) و 1883 (2009) و 1936 (2010) و 2001 (2011) و 2061 (2012) و 2110 (2013) و 2169 (2014) و 2233 (2015) و 2299 (2016) و 2367 (2017) و 2421 (2018) و 2470 (2019) و 2522 (2020). وفي 27 أيار/مايو 2021، مُدِّدَت الولاية حتى 27 أيار/مايو 2022 بموجب قرار المجلس 2576 (2021).
- 2 - وستواصل البعثة، بناءً على طلب حكومة العراق، توفير جهود التوعية وبذل المساعي الحميدة للتشجيع على إقامة نظام سياسي شامل للجميع. وستقدم البعثة المشورة إلى الحكومة بشأن عملية استعراض الدستور وستساعد في العمليات الانتخابية وفي تسوية الخلاف على الحدود الداخلية المتنازع عليها. وعلاوة على ذلك، ستشجع البعثة على الحوار والتعاون على الصعيد الإقليمي، بشأن مسائل منها أمن الحدود والطاقة والبيئة والمياه واللجوء. وسيُقدَّم الدعم إلى العراق، حكومةً وشعباً، في النهوض بالمصالحة المجتمعية والوطنية، بما في ذلك المسائل المتعلقة بالأقليات؛ وتنفيذ الخطة المتعلقة بالمرأة والسلام والأمن وتعميم مراعاة المنظور الجنساني؛ وتعزيز المساءلة وحماية حقوق الإنسان وسيادة القانون؛ بالإضافة إلى تقديم الدعم إلى فريق التحقيق التابع للأمم المتحدة لتعزيز المساءلة عن الجرائم المرتكبة من جانب داعش/تنظيم الدولة الإسلامية في العراق والشام، عملاً بقرار مجلس الأمن 2379 (2017)؛ وتعزيز حماية الطفل، بما في ذلك إعادة تأهيل الأطفال وإعادة إدماجهم؛ ومكافحة الإرهاب، بوسائل منها منع تغذية نزعة التطرف؛ وإصلاح قطاع الأمن. وبموجب قرار المجلس 2107 (2013)، ستشجع البعثة أيضاً الجهود المتعلقة بإعادة أو عودة جميع الكويتيين وراعياء البلدان الثالثة أو رفاتهم إلى أوطانهم، وإعادة الممتلكات الكويتية، بما في ذلك المحفوظات الوطنية، وستدعم وتيسر تلك الجهود.

### برنامج العمل

#### الهدف

- 3 - الهدف الذي تسهم هذه البعثة في تحقيقه هو تحقيق السلام والأمن والتنمية بشكل مستدام مع إعادة التأكيد على استقلال العراق وسيادته وسلامته الإقليمية.

#### الاستراتيجية

- 4 - للإسهام في تحقيق الهدف، ستقوم البعثة بما يلي:

(أ) تشجيع الحوار السياسي الشامل للجميع بين الجهات الفاعلة السياسية، بوسائل منها التواصل على نطاق واسع مع أصحاب المصلحة المؤسسيين وتقديم المشورة والتوصيات بشأن المسائل السياسية الرئيسية وتنفيذها، وهو يهدف إلى التوصل إلى توافق واسع في الآراء بين الجهات الفاعلة السياسية من أجل تنفيذ وتعميق الإصلاحات السياسية وغيرها من الإصلاحات التي تعزز ثقة الجمهور في الدولة؛

- (ب) العمل عن كثب مع المؤسسات التشريعية والتنفيذية في العراق لدعم صياغة واعتماد وتنفيذ الإصلاحات التشريعية والدستورية التي ستشكل أساس التنمية السياسية والاجتماعية الاقتصادية في الأجل الطويل؛
- (ج) التشجيع على الحوار والمصالحة بين المجتمعات المحلية، والتخفيف من حدة التوترات المحلية، وتعزيز التماسك الاجتماعي؛
- (د) دعم حوار مؤسسي ومنظم ومحدد زمنيا بين الحكومة الاتحادية وحكومة إقليم كردستان حول جميع المسائل المتعلقة مثل الميزانية الاتحادية، والنفط وتقاسم الإيرادات، ومراقبة الحدود، والمسائل الأمنية، والحدود المتنازع عليها داخليا من أجل التوصل إلى حل مستدام ومقبول من الطرفين بما يتماشى مع المادة 140 من دستور العراق؛
- (هـ) بذل مساعيها الحميدة، وتقديم المشورة التقنية، وبناء قدرات المؤسسات الانتخابية للعراق، وتقديم الدعم للعمليات الانتخابية؛
- (و) مساعدة حكومة العراق على تعزيز المساءلة عن انتهاكات حقوق الإنسان لبناء الثقة بين حكومة العراق ومؤسسات العدالة والمجتمع المدني والمجتمعات المحلية؛
- (ز) رصد التطورات في مجال حقوق الإنسان وتقديم تقارير عنها، ودعم جهود الحكومة لحماية حقوق الإنسان وفقا لدستور البلد والتزاماته الدولية؛
- (ح) تقديم الدعم التقني لتعزيز القدرات المؤسسية والسياسات والممارسات الوطنية فيما يتعلق بحماية الحريات والحقوق الأساسية، بما في ذلك حرية التعبير والحق في التجمع السلمي، والحقوق في الحرية وحماية جميع الأشخاص من الاعتقالات التعسفية والاختطاف والاختفاء القسري والتعذيب؛
- (ط) الدعوة إلى إصلاح قانون العدالة الجنائية وسياساتها لضمان احترام الإجراءات القانونية الواجبة ومعايير المحاكمة العادلة، وتعزيز مساءلة الجناة وإنصاف الضحايا، بمن فيهم ضحايا العنف الجنسي المتصل بالنزاعات؛
- (ي) تعزيز التنمية المستدامة الطويلة الأجل عن طريق تنسيق جهود أصحاب المصلحة الوطنيين والدوليين؛
- (ك) تشجيع مبادرات تحقيق الاستقرار والإنعاش وبناء السلام، بما في ذلك المبادرات المتعلقة بمكافحة تغير المناخ، بالتعاون مع فريق الأمم المتحدة القطري؛
- (ل) الدعوة إلى تقديم المساعدة الإنمائية بما يتماشى مع أولويات الحكومة وإطار الأمم المتحدة المحدث للتعاون من أجل التنمية المستدامة؛
- (م) تشجيع الجهود المتعلقة بإعادة أو عودة جميع الكويتيين ورعايا البلدان الثالثة أو رفاتهم إلى أوطانهم وإعادة الممتلكات الكويتية، بما في ذلك المحفوظات الوطنية، ودعم وتيسير تلك الجهود.

5 - وسيسفر العمل المذكور أعلاه عما يلي:

- (أ) تنفيذ برنامج حكومي يتخذ الخطوات اللازمة لتلبية رغبة شعب العراق في الإصلاح، بما في ذلك الإصلاح الاقتصادي وتدابير مكافحة الفساد؛
- (ب) تنفيذ الإصلاحات الدستورية القائمة على توافق الآراء التي أعدت في الاستعراضين اللذين أجرتهما لجنة استعراض الدستور الرئاسية والبرلمانية؛
- (ج) تنفيذ القوانين وغيرها من الآليات السياسية والأمنية الحيوية ذات الأهمية الحيوية لتوطيد العلاقة بين بغداد وإربيل؛
- (د) تعزيز الحوكمة المحلية والمصالحة على مستوى المجتمعات المحلية، ولا سيما داخل الحدود الداخلية المتنازع عليها؛

- (هـ) احترام المبادئ والقواعد الأساسية لحقوق الإنسان؛
- (و) الحفاظ على الحيز المدني والديمقراطي وتوسيعه، بما في ذلك حرية التعبير، والحق في التجمع السلمي، واحترام الرأي الآخر؛
- (ز) زيادة المساءلة عن انتهاكات وتجاوزات حقوق الإنسان، بما في ذلك في سياق المظاهرات، وكذلك المساءلة عن العنف المنزلي والعنف الجنساني، بما في ذلك تحسين سبل الانتصاف للضحايا؛
- (ح) زيادة الامتثال لمعايير المحاكمة العادلة والضمانات الإجرائية، بما في ذلك منع التعذيب وإساءة معاملة المحتجزين؛
- (ط) تحقيق انخفاض كبير في التشرذم الداخلي المطول من خلال تطبيق آلية تنسيق قائمة على أساس المناطق سعياً إلى إيجاد حلول دائمة، بما في ذلك التشرذم الناجم عن تغير المناخ المرتبط بالنزاعات؛
- (ي) تحسين المؤشرات الاجتماعية الاقتصادية.

### العوامل الخارجية لعام 2023

6 - تستند الخطة الشاملة لعام 2023 إلى افتراضات التخطيط التالية:

- (أ) وجود حكومة وبرلمان وقيامهما بوضع برنامج عمل؛
- (ب) إحراز الجهات صاحبة المصلحة، ولا سيما حكومة العراق، تقدماً في اعتماد وتنفيذ الإصلاحات السياسية والانتخابية والدستورية؛
- (ج) مشاركة الحكومة الاتحادية وحكومة إقليم كردستان في حوار سياسي منظم ودوري وحقوقي بهدف تطبيع العلاقات بالكامل وتسوية المسائل المعلقة؛
- (د) بقاء الحالة الأمنية مواتية بما يكفي للتمكن من الوصول إلى جميع الفئات السكانية المتضررة وإلى أصحاب المصلحة الرئيسيين فيما يتعلق بتنفيذ الولاية؛
- (هـ) مواصلة حكومة العراق بذل الجهود لتنفيذ إصلاحات قطاع الأمن، بما في ذلك إخضاع جميع الأسلحة والجماعات المسلحة لسيطرة الدولة، وكفالة نجاح عملية إدماج قوات الحشد الشعبي في قوات الأمن العراقية؛
- (و) عدم تأثير ما يقع من أحداث في المنطقة ككل تأثيراً سلبياً على الاستقرار السياسي الداخلي في العراق؛
- (ز) عمل حكومة العراق بشكل كامل مع الأمم المتحدة في العراق لتيسير تنفيذ التعاون التقني ورصد حقوق الإنسان، وبقاؤها ملتزمة بتعزيز واحترام وحماية حقوق الإنسان وسيادة القانون، بسبل منها اعتماد تدابير للحفاظ على الحيز المدني وتوسيع نطاقه وسن التشريعات وتدابير السياسة العامة وخطط العمل المناسبة؛
- (ح) برهنة حكومة العراق على التزامها بالنهوض بحقوق المرأة والمساواة بين الجنسين، وتأييد مشاريع القوانين ذات الصلة بالموضوع، وإنشاء آليات مؤسسية قوية لكفالة المساءلة وتتبع ورصد التقدم المحرز في الوفاء بالالتزامات الدولية المتعلقة بالنهوض بالمرأة في جميع مجالات الحياة، بما في ذلك عمليات صنع القرار؛
- (ط) مشاركة حكومة العراق مشاركة كاملة مع الأمم المتحدة في العراق لوضع استراتيجية مشتركة للتخفيف من آثار تغير المناخ من أجل الحد من حرق الغازات، وتحسين نظم إدارة المياه، وزيادة الاستثمار في الطاقة المتجددة، وتوفير المزيد من الحوافز لمشاريع الاقتصاد الأخضر، بما يتماشى مع خطة التكيف الوطنية التي وضعها البلد؛

- (ي) عمل حكومة العراق على تحسين تقديم الخدمات وتلبية التوقعات العامة، والتقليل من الأسباب الجذرية للاضطرابات الاجتماعية، بسبل منها تشجيع المشاركة الكاملة للشباب على نحو نشط في المجتمع وإيجاد فرص العمل للشباب.
- 7 - وتجسيدا لأهمية التحسين المستمر وتلبية طلب الدول الأعضاء، ما زالت الخطة البرنامجية المقترحة لعام 2023 تتضمن الدروس المستفادة وأفضل الممارسات المتعلقة بتعديل وتكييف البرنامج بسبب ما تفرضه جائحة مرض فيروس كورونا (كوفيد-19). وفي الوقت نفسه، تفترض الخطة البرنامجية أن تلك الظروف التشغيلية قد تحسنت وأنها تسمح بتنفيذ الولاية باتباع النهج المعمول بها سابقا. وسيجري إدخال أي تعديلات على المنجزات المستهدفة المقررة وفقا للأهداف والاستراتيجيات والولايات وسيبلغ عنها ضمن المعلومات المتعلقة بالأداء البرنامجي.
- 8 - وقد كيفت البعثة أساليب عملها، فجمعت بين طرائق العمل الافتراضية والقائمة على الحضور الشخصي للتمكن من مواصلة تنفيذ الولاية. فعلى سبيل المثال، جرى رصد حقوق الإنسان والإبلاغ عنها جزئيا باستخدام طرائق العمل عن بعد، وجرى تعزيز المشاركة السياسية من خلال حلقات العمل وأشكال التواصل المختلفة، وبُذلت المساعي الحميدة من خلال الاجتماعات المختلفة وغيرها من أنشطة التوعية. ومع أن طرائق العمل المختلفة هذه نفذت لضمان استمرار تنفيذ الولايات في بيئة مليئة بالتحديات والقيود، فإنها لا يمكن أن تغني عن ضرورة عقد الاجتماعات القائمة على الحضور الشخصي. ومن الدروس المهمة المستفادة خلال الجائحة أهمية وجود البعثة على أرض الواقع، وفي المجتمعات المحلية ومع النظراء الوطنيين، وأن تتصدى بنشاط للتحديات التي تواجهها جهاتها المعنية. وما زالت الحاجة إلى عقد الاجتماعات القائمة على الحضور الشخصي، مدعومة بالسفر، واضحة بشكل خاص فيما يتعلق ببذل المساعي الحميدة، وإجراء حوارات المصالحة، ورصد حقوق الإنسان.
- 9 - وفيما يتعلق بالتعاون مع الكيانات الأخرى، تعمل البعثة بالتنسيق مع الجهات المانحة الدولية و 20 وكالة وصندوقا وبرنامجا من وكالات الأمم المتحدة وصناديقها وبرامجها المقيمة و 5 وكالات وصناديق وبرنامج غير مقيمة تابعة للأمم المتحدة. وتشمل مجالات العمل إعادة الإعمار، والإصلاح الاقتصادي، والتنمية المستدامة، ومعالجة تغير المناخ المتصل بالنزاعات، والتصدي لجائحة كوفيد-19. وتدعم البعثة أيضا التنسيق مع المؤسسات المالية الدولية من قبيل البنك الدولي، ومؤسسة التمويل الدولية، وصندوق النقد الدولي. وفي سياق القيام بذلك، تقود البعثة أو تشارك في الهيئات الإنمائية والإنسانية الوطنية ذات الأهمية الحاسمة من قبيل اللجنة التنفيذية للإنعاش والتعمير والتنمية، ومنتدى شركاء التنمية، وفرقة العمل المعنية بتحقيق الاستقرار، والفريق العامل المعني بالعودة، ولجنة تنسيق المنظمات غير الحكومية في العراق، وشراكة الآفاق.
- 10 - وستواصل البعثة دعم التنسيق والاتصال فيما بين الوكالات. وفي إطار الجهود التي تبذلها البعثة لمكافحة التطرف العنيف في العراق، تعمل البعثة مع فريق الأمم المتحدة القطري، والسلطات الحكومية الوطنية والمحلية، والمنظمات الدينية من أجل التوعية بأثر التطرف العنيف في المجتمع العراقي. وتدعم البعثة أيضا عمل فريق التحقيق التابع للأمم المتحدة لتعزيز المساءلة عن الجرائم المرتكبة من جانب داعش/تنظيم الدولة الإسلامية في العراق والشام في تنفيذ ولايته. وبالإضافة إلى ذلك، ستساعد البعثة وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي حكومة العراق فيما يتعلق بإصلاح قطاع الأمن وتنمية قدرات المؤسسات الانتخابية في البلد. وستشارك البعثة أيضا مع فريق الأمم المتحدة القطري في طائفة واسعة من الأنشطة الرامية إلى تعزيز وحماية حقوق الإنسان وسيادة القانون، بما في ذلك بشأن القضايا المتعلقة بالمرأة، والأقليات الإثنية والدينية، والانتهاكات الجسيمة المرتكبة ضد الأطفال في حالات النزاع المسلح.
- 11 - وتراعي البعثة المنظور الجنساني في أنشطتها التشغيلية ومنجزاتها المستهدفة ونتائجها، حسب الاقتضاء. وتشجع البعثة، في إطار مشاركتها مع أصحاب المصلحة المؤسسيين على المستويين الاتحادي والإقليمي، تعميم مراعاة المنظور الجنساني مع التركيز على تعزيز تمثيل المرأة ومشاركتها في العمليات السياسية والانتخابية وفي صنع القرار. وتشارك البعثة في رئاسة فرقة العمل المعنية بالشؤون الجنسانية التابعة للأمم المتحدة إلى جانب هيئة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة

والمجموعة الاستشارية النسائية العراقية، باستخدام هذين المنبرين للعمل على تضافر الجهود الرامية إلى تعزيز تمكين المرأة والمساواة بين الجنسين.

12 - وتمشيا مع استراتيجية الأمم المتحدة لإدماج منظور الإعاقة، تعمل البعثة مع الحكومة والمنظمات المعنية بالحقوق المتصلة بالإعاقة لدعم تدابير السياسة العامة الرامية إلى تعزيز حقوق الإنسان لذوي الإعاقة، مع التركيز على التسهيلات الخاصة بذوي الإعاقة، وفرص العمل، وسبل الحصول على الخدمات الاجتماعية والعامة. وتتخذ البعثة الإجراءات اللازمة لهيئة بيئة أكثر مراعاة للإعاقة، من خلال فريقها العامل الداخلي المعني باستراتيجية الأمم المتحدة لإدماج منظور الإعاقة وخطة العمل الخاصة بالبعثة.

### الأداء البرنامجي في عام 2021

#### إجراء الانتخابات البرلمانية مبكرا في أجواء سلمية

13 - في 10 تشرين الأول/أكتوبر 2021، أجرى العراق انتخابات مجلس النواب. وأجريت الانتخابات قبل الموعد النهائي المحدد وفقا للدستور، وهو أيار/مايو 2022، وذلك استجابة لدعوات عامة واسعة النطاق إلى تمثيل يتسم بقدر أكبر من الشمول والمساواة والحوكمة الرشيدة.

14 - وتمشيا مع الولاية الانتخابية المعززة عملا بقرار مجلس الأمن 2576 (2021)، شجعت البعثة على تهيئة بيئة مواتية لإجراء انتخابات ذات مصداقية وشاملة، دون خوف أو تهريب. ودعمت البعثة وضع مدونة لقواعد السلوك الانتخابي والالتزام بها ومارست الدعوة من أجل تحقيق ذلك، وأسدت المشورة ووفرت الدعم التقني وبناء القدرات للمفوضية العليا المستقلة للانتخابات من أجل تعزيز جميع مراحل العملية الانتخابية. وبالإضافة إلى ذلك، نظمت البعثة عملية إيفاد 150 خبيرا دوليا تابعا للأمم المتحدة لرصد الانتخابات في جميع محافظات العراق البالغ عددها 18 محافظة، ونسقت مع حكومة العراق عملية تقديم الدعم اللوجستي والأمني لمراقبين دوليين من أطراف ثالثة. وجرى توفير حملة لتوجيه الرسائل الاستراتيجية وتقديم الدعم لاستراتيجية الاتصال التي تعتمدها مفوضية الانتخابات من أجل إبلاغ الناخبين العراقيين بالأعمال التحضيرية للانتخابات والدعم الذي تقدمه الأمم المتحدة لهم. وبعد الانتخابات، دعت البعثة إلى استخدام القنوات القانونية المناسبة لتقديم الشكاوى الانتخابية، وإلى احترام النتائج النهائية المصدق عليها.

15 - وأسهمت الأعمال المذكورة أعلاه في تنظيم انتخابات برلمانية وطنية مبكرة جرت في أجواء سلمية إلى حد كبير. وقد لبي ذلك مطلباً شعبياً رئيسياً عُبر عنه من خلال المظاهرات التي جرت في عام 2019 وأتاح فرصة لتشكيل حكومة جديدة. ويُعرض التقدم المحرز صوب تحقيق الهدف ضمن مقياس الأداء المبين أدناه (انظر الجدول 1).

الجدول 1

مقياس الأداء

2019 (الأداء الفعلي)	2020 (الأداء الفعلي)	2021 (الأداء الفعلي)
تعزيز قدرات المفوضية العليا المستقلة للانتخابات والمفوضية العليا المستقلة للانتخابات في كردستان على تحسين شمول ونزاهة العمليات والنظم الانتخابية	جرى تحسين سجل الناخبين الذي وضعته المفوضية العليا المستقلة للانتخابات، كما يتضح من زيادة التغطية بجمع البيانات البيومترية والتحقق من بيانات الناخبين؛ واستعرضت المفوضية لوائحها وإجراءاتها	أوفت حكومة العراق بالتزامها بإجراء انتخابات برلمانية وطنية مبكرة. واعتمدت السلطات الانتخابية تدابير محسنة للاقتراع وللفرز ونشر النتائج، مما ساعد، بدعم من الجهود الدولية لرصد الانتخابات، على تشجيع زيادة شفافية

وعدلتها من أجل الإعلان عن نتائج العملية الانتخابية. وعولجت الشكاوى الانتخابية الانتخابات في الوقت المناسب، والإسراع في عن طريق القنوات القانونية المناسبة قبل حل المنازعات الانتخابية، وزيادة تمثيل المرأة التصديق على نتائج الانتخابات في 27 كانون كمسؤولة وموظفة انتخابات، ومكافحة خطاب الكراهية في العمليات الانتخابية

## أثر الجائحة

16 - أثر استمرار جائحة مرض فيروس كورونا (كوفيد-19) في عام 2021 على تنفيذ ولاية البعثة. فقد توقفت لفترة وجيزة أعمال بذل المساعي الحميدة والدعوة وتقديم الدعم التقني لأصحاب المصلحة السياسيين، ولا سيما المفوضية العليا المستقلة للانتخابات، بسبب القيود المفروضة على السفر المحلي والدولي، واستُعيض عنها بطرائق عمل جرى تكيفها، مثل تنظيم الاجتماعات وأنشطة بناء القدرات في شكل مختلط يجمع بين الوسائل الافتراضية والحضور الشخصي. وبالمثل، بسبب تدابير الوقاية والتخفيف المتخذة على الصعيد الوطني، انخفض عدد المقابلات مع المحتجين، وكذلك عدد المحاكمات التي جرى رصدها، وفي نفس الوقت تعطلت آليات التنمية وتنسيق العمل الإنساني. ونجحت البعثة في بدء العمل بتدابير وقائية وتكيفية مبكراً عند ظهور جائحة كوفيد-19، فأنشأت فريقاً عاملاً لإدارة الأزمات تترأسه رئيسة الموظفين فيما يتعلق بالتعاون على مستوى العمل، وينسقه فريق متكامل لإدارة الأزمات تترأسه رئيسة البعثة. وقد ضمنت هذه الهياكل المتكاملة تمكّن البعثة من التصدي لأثر الجائحة في الوقت المناسب وبطريقة فعالة طيلة عام 2021. واستطاعت البعثة الحفاظ على وجود يتسم بالمرونة مع إعطاء الأولوية لرفاه الموظفين وضمان استمرار تنفيذ الولاية، وتوفير دعم مستمر لحكومة العراق، وتقديم الدعم بفعالية للانتخابات عام 2021. وبالإضافة إلى ذلك، من أجل دعم الدول الأعضاء فيما يتعلق بالمسائل المتصلة بكوفيد-19، ضمن النطاق العام للأهداف، استفادت البعثة على أفضل وجه، بطريقة متكاملة مع فريق الأمم المتحدة القطري، من مزاياها النسبية لتوفير الدعم التقني والحملات الإعلامية والدعم اللوجستي وتبادل المعلومات.

## النتائج المقررة لعام 2023

### النتيجة 1: تعزيز الثقة من خلال الإصلاح

#### الأداء البرنامجي في عام 2021

17 - أسهم عمل البعثة في إجراء انتخابات برلمانية وطنية مبكرة من خلال توفير المشاركة السياسية والدعم التقني والمشورة. وبتنسيق وثيق مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ومكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع، وزعت البعثة أفرقة رصد مجموعها 90 فريقاً على جميع المحافظات العراقية الـ 18 يوم الانتخابات. وعززت هذه الجهود إلى حد كبير القدرة التقنية للمفوضية على التخطيط للانتخابات وتنفيذها بنجاح. وعلاوة على ذلك، بذلت البعثة مساعيها الحميدة لضمان التواصل بشكل مستمر مع المسؤولين الحكوميين والقادة السياسيين والمتظاهرين، وكذلك مع المجتمع الدولي. وشجعت الحوارَ لتدابير بناء الثقة والتواصل عن كثب مع المسؤولين الحكوميين والقادة السياسيين العراقيين على الصعيدين الاتحادي والإقليمي ودعمت عملية تشكيل الحكومة. وعزز ذلك الفرصة المتاحة لتشكيل حكومة جديدة، لكنه أثر على الأنشطة الأخرى المتوخاة لعام 2021، مثل الإصلاحات.

## الهدف لعام 2023

18 - ستشجع البعثة على تنفيذ برنامج حكومي ينفذ الإصلاحات ويعزز الحوار السياسي الشامل، وكذلك المصالحة على الصعيدين الوطني والمجتمعي. وعلاوة على ذلك، ستواصل البعثة الدعوة إلى تنفيذ الإصلاحات السياسية والدستورية التي اقترحتها الاستعراض الدستوري الذي أجرته الرئاسة ومجلس النواب، وإلى إنشاء مجلس اتحادي للإشراف على التشريعات البرلمانية. وبالإضافة إلى ذلك، ستقدم المشورة والدعم والمساعدة إلى الحكومة الاتحادية وحكومة إقليم كردستان في حوارهما بشأن تقاسم السلطة، وتخصيص الموارد، وإدارة الأمن والحدود المتنازع عليها داخليا، بهدف التوصل إلى اتفاقات رسمية وهيكلية في إطار الدستور. وعلاوة على ذلك، ستواصل البعثة بنشاط مع أصحاب المصلحة فيما يتعلق باتفاق سنجار، وستدعو إلى تنفيذه تنفيذا كاملا.

19 - ويُعرض النقد المحرز صوب تحقيق الهدف والأداء المستهدف لعام 2023 ضمن مقياس الأداء المبين أدناه (انظر الجدول 2).

## الجدول 2

## مقياس الأداء

2019 (الأداء الفعلي)	2020 (الأداء الفعلي)	2021 (الأداء الفعلي)	2022 (الأداء المقرر)	2023 (الأداء المقرر)
اتخذ كل من الحكومة والقادة السياسيين وممثلي المجتمعات المحلية خطوات نحو إنشاء آليات التنسيق والتعاون بين بغداد وإربيل	كان اتفاق سنجار المبرم بين الحكومة الاتحادية وحكومة إقليم كردستان خطوة إيجابية نحو حل القضايا في منطقة متنوعة عرقيا، وهو يتيح منبرا لمناقشة القضايا العالقة والتغلب على الخلافات السياسية	تمشيا مع الدعوة الشعبية إلى الإصلاحات، أوفت حكومة العراق بالتزامها بإجراء انتخابات برلمانية وطنية مبكرة. واعتمدت السلطات الانتخابية تدابير محسنة للاقتراع وللفرز ونشر النتائج، مما ساعد على تعزيز قبول الجمهور لنتائج الانتخابات على نطاق أوسع. وعولجت الشكاوى الانتخابية عن طريق القنوات القانونية المناسبة قبل التصديق على نتائج الانتخابات في 27 كانون الأول/ديسمبر 2021	بعد انتقال سلمي للسلطة في غضون المواعيد الزمنية المنصوص عليها في الدستور، تبدأ الحكومة العراقية الجديدة في وضع برنامج إصلاحات. ويتيح لمجلس النواب الاتفاق على تقاسم إيرادات الموارد بين بغداد وإربيل البدء في اعتماد قانون للهيدروكربونات يعزز تقاسم العائدات بشكل عادل	تواصل حكومة العراق تنفيذ برنامج يحقق الإصلاح الدستوري والاقتصادي ويعالج المسائل الداخلية القائمة منذ أمد بعيد مثل تحسين العلاقة بين بغداد وإربيل

## النتيجة 2: الانتقال إلى التنمية الطويلة الأجل

## الأداء البرنامجي في عام 2021

20 - دعمت البعثة حكومة العراق في إيجاد حلول دائمة للمشردين داخليا. ومع اعتماد "الخطة الوطنية لحل مشكلة المشردين داخليا" التي وضعتها الحكومة في عام 2021، دعمت البعثة تنفيذ الخطة وإيجاد حلول أوسع نطاقا للنزوح المطول بالعمل عن كثب مع النظراء الحكوميين، على الصعيدين الوطني والمحلي، من خلال آلية الأمم المتحدة للحلول الدائمة. وواصلت البعثة الاضطلاع بدور رئيسي في تطوير هذه الآلية، حيث نظمت أفرقة تنسيق قائمة على أساس المناطق في ثماني مناطق تشهد مستويات مرتفعة فيما يتعلق بالتشرد. وعلاوة على ذلك، قامت البعثة، بالتشاور والتنسيق عن كثب مع الحكومة وفريق الأمم المتحدة القطري، بتحديث إطار الأمم المتحدة للتعاون من أجل التنمية المستدامة ليشمل أولوية استراتيجية جديدة تتعلق بإيجاد الحلول الدائمة في العراق. وواصلت البعثة إنشاء وقيادة منتديات لتنسيق التنمية، بما في ذلك التنسيق بين الجهات المانحة الدولية، ومتابعة الالتزامات الدولية.

21 - والعمل المذكور أعلاه ضروري لإيجاد حلول دائمة للتشرد الطويل الأمد. ومن خلال إطار الأمم المتحدة للتعاون من أجل التنمية المستدامة، تعزم الأمم المتحدة تنفيذ برنامج يبلغ مجموع قيمته 1,7 بليون دولار لدعم إيجاد الحلول الدائمة في الفترة من 2021 إلى 2024. وحل الشواغل الرئيسية المتعلقة بالنازحين وعودتهم سيتيح للحكومة تحويل تركيزها في سياق انتقال احتياجات العمل الإنساني نحو أهداف التنمية الطويلة الأجل، بما في ذلك الخطوات التالية نحو تحقيق أهدافها للتنمية المستدامة بحلول عام 2030.

## الهدف لعام 2023

22 - مع تناقص عدد النازحين في العراق وتوقع أن يواصل انخفاضه في عام 2022، سيتحول عمل البعثة تدريجيا في عام 2023 من الاستجابات الإنسانية إلى التنمية المستدامة. ومن الناحية الجغرافية، من المتوقع أن يتحول تركيز فريق الأمم المتحدة القطري وغيره من الجهات الفاعلة في المجال الإنمائي من الشمال إلى المنطقتين الوسطى والجنوبية، حيث مشاكل الفقر والبيئة أكثر حدة وتساهم في انعدام الاستقرار. وستشجع البعثة المسؤولين في عام 2023 على تحويل التخطيط الإنمائي الحكومي من الأهداف القصيرة الأجل إلى استراتيجية طويلة الأجل قائمة على الأدلة تتسق مع إطار الأمم المتحدة للتعاون من أجل التنمية المستدامة. وستتسق البعثة التدخلات الإنمائية حول مسائل الحد من الفقر، ومعالجة ندرة المياه، وإيجاد الحلول الدائمة من خلال مجموعات التنسيق القائمة على أساس المناطق، وضمان التكامل مع شركاء فريق الأمم المتحدة القطري.

23 - ويُعرض النقص المحرز صوب تحقيق الهدف والأداء المستهدف لعام 2023 ضمن مقياس الأداء المبين أدناه (انظر الجدول 3).

## الجدول 3

## مقياس الأداء

2019 (الأداء الفعلي)	2020 (الأداء الفعلي)	2021 (الأداء الفعلي)	2022 (الأداء المقرر)	2023 (الأداء المقرر)
تمت صياغة إطار الأمم المتحدة للتعاون من أجل التنمية المستدامة بالتنسيق مع الشركاء	وضعت فرقة عمل معنية بالحلول الدائمة خطة عمل تشجع التنسيق على أساس المناطق، واعتمدت الحكومة استراتيجية وطنية	إطار الأمم المتحدة للتعاون من أجل التنمية المستدامة للفترة 2020-2024 ينفذ تنفيذا فعالا، مما يسهم	يؤدي التنسيق على أساس المناطق إلى حلول دائمة مصممة خصيصا للأسر العائدة	تمشيا مع إطار الأمم المتحدة للتعاون من أجل التنمية المستدامة، تعتمد الحكومة استراتيجية قابلة للتنفيذ تستثمر في تنمية العراق على المدى

2019 (الأداء الفعلي)	2020 (الأداء الفعلي)	2021 (الأداء الفعلي)	2022 (الأداء المقرر)	2023 (الأداء المقرر)
الحكوميين وتمت موامته مع الأولويات الوطنية	لحل مشكلة التشرذم الذي طال أمده للمشردين داخليا	في تخفيض عدد المحتاجين		الطويل، بما في ذلك التخفيف من آثار تغير المناخ

### النتيجة 3: الحفاظ على الحيز المدني وتوسيعه ودعم المساءلة

#### الأداء البرنامجي في عام 2021

- 24 - قدمت البعثة الدعم للحكومة في تعزيز سيادة القانون وتشجيع احترام حقوق الإنسان في نظام العدالة الجنائية. ورصدت البعثة حقوق الإنسان الواجبة للمحتجزين، واستعرضت ادعاءات التعذيب وسوء المعاملة في مرافق الاحتجاز، وراقبت الضمانات الإجرائية وضمانات الاحتجاز ومعايير المحاكمة العادلة. ومكنت أعمال الدعوة والدعم التقني من وضع الصيغة النهائية للمبادئ التوجيهية المتعلقة بحقوق المشتبه فيهم والمتهمين والمحتجزين من أجل تعزيز الامتثال للقانون الدولي لحقوق الإنسان في أماكن الاحتجاز الرسمية. وأجرت البعثة أيضا حوارا مع كبار الموظفين المكلفين بإنفاذ القوانين بهدف تعزيز امتثال الإطار القانوني المحلي في مجال حقوق الإنسان للقانون الدولي لحقوق الإنسان ذي الصلة. وعلاوة على ذلك، تعاونت البعثة مع الحكومة وشركاء فريق الأمم المتحدة القطري بهدف حماية الأطفال من آثار النزاع المسلح، ودعمت الجهود الرامية إلى تنفيذ البيان المشترك بين الحكومة والأمم المتحدة لمنع العنف الجنسي المتصل بالنزاع والتصدي له.
- 25 - وأدى العمل المذكور أعلاه إلى اعتماد مبادئ توجيهية من جانب مجلس القضاء الأعلى لمنع التعذيب وسوء المعاملة، وعزز قدرات المسؤولين الحكوميين ومعرفتهم فيما يتعلق بتعميم مراعاة حقوق الإنسان في سياسات وعمليات إنفاذ القانون. وعلى الرغم من إحرار هذا التقدم المهم في تعزيز آليات المساءلة عن انتهاكات حقوق الإنسان والتجاوزات المرتكبة ضد الأنشطة السياسية والمدنية، يلزم بذل جهود إضافية لضمان أن تعتمد وتنفذ الحكومة العراقية تشريعات لتعزيز حرية التعبير، وحماية الحيز المدني، وتعزيز المساءلة عن انتهاكات حقوق الإنسان.

#### الهدف لعام 2023

- 26 - في عام 2023، ستواصل البعثة تقديم الدعم التقني والمشورة وبذل المساعي الحميدة من أجل تعزيز حقوق الإنسان وحمايتها. وستقوم البعثة برصد انتهاكات وتجاوزات حقوق الإنسان والإبلاغ عنها، ولا سيما في سياق حرية التعبير والحق في التجمع السلمي. وستقدم البعثة الدعم التقني من خلال دورات تدريبية للمجتمع المدني والمنظمات المعنية بحقوق الإنسان، وكذلك بناء قدرات الحكومة من أجل التعاون مع آليات الأمم المتحدة لحقوق الإنسان.

#### الدروس المستفادة والتغيرات المقررة

- 27 - كان الدرس الذي استخلصته البعثة هو أنه يمكن التخفيف من آثار تقلص الحيز المدني خارج نطاق الإنترنت عن طريق تعزيز الفضاء الإلكتروني من أجل ممارسة الحقوق الأساسية. وعند تطبيق هذا الدرس ستواصل البعثة دعم الحكومة في موامته التشريعات الوطنية مع القواعد والمعايير الدولية، ولا سيما مشروع القانون المتعلق بحرية التعبير، والدعوة إلى إقراره، وتقديم المساعدة التقنية لدعم تنفيذه. وستدعم البعثة جهاز القضاء والمدعين العامين والمحامين والموظفين المكلفين بإنفاذ القانون في زيادة القدرة على تنفيذ أوجه الحماية القانونية وحماية الحيز المدني وحرية وسائل الإعلام. وسيسهّم هذا العمل في تنفيذ الخطة الوطنية لحقوق الإنسان، وفي اعتماد تشريعات وسياسات ذات صلة بحقوق الإنسان، تتجلى من خلال اعتماد مشاريع القوانين المتعلقة المتصلة بحماية الحيز المدني. ويُعرض التقدم المتوقع ضمن مقياس الأداء المبين أدناه (انظر الجدول 4).

الجدول 4  
مقياس الأداء

2019 (الأداء الفعلي)	2020 (الأداء الفعلي)	2021 (الأداء الفعلي)	2022 (الأداء المقرر)	2023 (الأداء المقرر)
عرض مشروع قانون مناهضة التعذيب على مجلس النواب في وقت تواصلت فيه الشواغل بشأن معايير المحاكمة العادلة؛ وسماح حكومة العراق بالوصول دون قيود إلى محاكمات أفراد داعش من أجل رصدها	اعتماد قانون مناهضة التعذيب؛ ووضعت حكومة العراق خطة العمل الوطنية لمنع التعذيب بما يتماشى مع التزاماتها الوطنية والدولية	تنفيذ حكومة العراق خطة العمل الوطنية لمنع التعذيب، ورفعها التقارير إلى آليات الأمم المتحدة لحقوق الإنسان بشأن التدابير الملموسة المتخذة لتعزيز ضمانات مراعاة الأصول القانونية والمحاكمة العادلة	تعزيز الحكومة الأطر القانونية لحماية حقوق الإنسان وتنفيذها هذه الأطر، ونهوضها بالمساءلة عن انتهاكات وتجاوزات حقوق الإنسان	اعتماد مشروع القانون المتعلق بحرية التعبير ومشروع قانون تكنولوجيا المعلومات، بما يمثل للمعايير الدولية؛ واعتماد خطط وسياسات لحماية حقوق الإنسان

### المنجزات المستهدفة

28 - يعرض الجدول 5 المنجزات المستهدفة للبعثة.

### الجدول 5

### المنجزات المستهدفة للفترة 2021-2023، حسب الفئة والفئة الفرعية

الفئة والفئة الفرعية	المقرر لعام 2021 الفعلي لعام 2021	المقرر لعام 2022	المقرر لعام 2023
ألف - تيسير عمل الهيئات الحكومية الدولية وهيئات الخبراء ووثائق الهيئات التداولية (عدد الوثائق)	4	4	4
1 - تقارير الأمين العام المقدمة لمجلس الأمن	4	4	4
الخدمات الفنية المقدمة إلى الاجتماعات (عدد الاجتماعات التي مدة كل منها ثلاث ساعات)	4	4	4
2 - جلسات مجلس الأمن	4	4	4
باء - توليد المعارف ونقلها			
مشاريع التعاون الميداني والتقني (عدد المشاريع)	7	7	24
3 - مشاريع المصالحة الوطنية ودور المرأة في السلام والأمن	2	1	-
4 - تنظيم مناسبات لتوعية الجمهور على نطاق البلد من أجل تعزيز التماسك الاجتماعي وتعزيز سيادة القانون والتنمية الاجتماعية والاقتصادية والتنمية الطويلة الأجل والإنعاش وإعادة الإعمار	5	6	24
الحلقات الدراسية وحلقات العمل والأنشطة التدريبية (عدد الأيام)	98	85	86
5 - حلقات عمل بشأن السياسة الجنسانية، ومشاركة المرأة في العمليات الانتخابية والسياسية، وأهداف التنمية المستدامة	18	14	5
6 - تنظيم مناسبات تدريبية بشأن مهارات الوساطة والتفاوض، ودور المرأة في السلام والأمن، والانتخابات الشفافة والشاملة للجميع، والالتزامات المتعلقة بالإبلاغ بموجب المعاهدات الدولية، ورصد حقوق الإنسان والإبلاغ عنها، وحقوق المرأة والأشخاص ذوي الإعاقة	69	56	66

المقرر لعام 2021 الفعلي لعام 2021 المقرر لعام 2022 المقرر لعام 2023

الفئة والفئة الفرعية

15	15	10	11	7 - حلقات عمل بشأن الحوار السياسي والمشاركة السياسية، وتمكين السياسي للشباب
-	1	2	2	المنشورات (عدد المنشورات)
-	1	2	2	8 - تقارير حول تعزيز المشاركة السياسية للمرأة والتحديات التي تواجهها المرأة العراقية واحتياجاتها في دخول الحياة السياسية
139	157	156	121	المواد التقنية (عدد المواد)
-	-	1	1	9 - دليل العمليات الانتخابية المراعية للمنظور الجنساني ودليل تدريب المرأة في العملية الانتخابية؛ ودليل القيادة للنساء اللواتي يدخلن الحياة العامة
1	1	-	-	10 - دليل تميم مراعاة المنظور الجنساني في العمليات الانتخابية
130	146	141	110	11 - تقارير عن انتهاكات حقوق الإنسان وحالة حقوق الإنسان في العراق، والإصابات في صفوف المدنيين، وتقييد الحكومة بحقوق الإنسان والقانون الدولي الإنساني، وحماية الطفل والعنف الجنسي المتصل بالنزاع، وسجل الناخبين البيومتري والتحسينات في إدارة نتائج الانتخابات، والمسائل الرئيسية المتعلقة بالتنمية وتحقيق الاستقرار وإعادة الإعمار في المحافظات
8	8	12	8	12 - دليل بشأن الانتخابات للمفوضية العليا المستقلة للانتخابات والمفوضية المستقلة للانتخابات في إقليم كردستان
-	1	1	1	13 - دليل حقوق الإنسان لأفراد الشرطة
-	1	1	1	14 - وثائق التخطيط والوثائق التقنية المتعلقة بإطار الأمم المتحدة للتعاون من أجل التنمية المستدامة للعراق، واستراتيجية الأمم المتحدة المشتركة لتعبئة الموارد، والدعم الاستراتيجي لبرنامج الحكومة لإعادة الإعمار وتحقيق الاستقرار والتقدم المحرز في ذلك البرنامج (برنامج الإنعاش والقدرة على الصمود)

#### جيم - المنجزات المستهدفة الفنية

**المساعي الحميدة:** جلسات التيسير واجتماعات مائدة مستديرة حول الحدود الداخلية المتنازع عليها في محافظة كركوك لتعزيز المصالحة الوطنية والمجتمعية والنهوض بالتعاون بين المحاورين المعنيين؛ وتقديم دعم إضافي للنظراء العراقيين السياسيين والمدنيين للمضي قدماً بالعملية السياسية والمصالحة، بما يشمل على الأقل 800 من ممثلي المجتمع المدني والشباب والمجتمعات المحلية؛ وتقديم الدعم في مجال نقل السلطات، واتباع النظام الاتحادي، وتقاسم الإيرادات، وإدارة الحدود الدولية؛ والعلاقات بين بغداد وإربيل، والعلاقات الإقليمية؛ والإصلاحات الانتخابية؛ ومكافحة التطرف العنيف والإرهاب في العراق والمنطقة؛ وإعادة المفقودين الكويبيين ورعاية الدول الثالثة والممتلكات الكويتية المفقودة والمحفوظات الوطنية. وبذل المساعي الحميدة بشأن تنفيذ قرار مجلس الأمن 1325 (2000) مع التركيز على النهوض بمشاركة النساء والشباب وإشراكهم وتمثيلهم في العمليات السياسية والانتخابية.

**بعثات تقصي الحقائق والرصد والتحقيق:** بعثات رصد معنية بمؤسسات سيادة القانون، بما في ذلك بعثات رصد ظروف الاحتجاز؛ وبعثات رصد المحاكمات في بغداد وإربيل؛ وبعثات تقصي الحقائق بشأن إقامة العدل داخل النظام القانوني ولدى موظفي إنفاذ القانون لمتابعة حالات الانتهاكات المزعومة لحقوق الإنسان؛ وبعثات رصد للعنف الجنسي المتصل بالنزاع والأطفال في النزاعات المسلحة وحماية حقوق الأقليات، بما في ذلك زيارات لمخيمات المشردين داخلياً وتوثيق حوادث النزاع المسلح والتحقق من الخسائر في صفوف المدنيين؛ وبعثات رصد تُعنى بحقوق الأشخاص ذوي الإعاقة، بما في ذلك التواصل مع المنظمات المعنية بقضايا حقوق ذوي الإعاقة.

**التشاور والمشورة والدعوة:** التشاور بشأن المسائل الإنسانية، ومسائل تحقيق الاستقرار وإعادة الإعمار والتنمية، وتنسيق أنشطة الإنعاش وإعادة الإعمار ورصدها؛ وتقديم المشورة بشأن تقاسم الإيرادات، وإدارة الهيدروكربونات، والمنازعات الحدودية، واتباع النظام الاتحادي، وإصلاح قطاع الأمن، ومشاركة الشباب والنساء في السياسة (التواصل مع 200 شاب وشابة على الأقل في 18 محافظة)، والأخذ باللامركزية في السلطة الإدارية والمالية، والتشاور والمشورة بشأن مبادرات الإصلاح التشريعي الانتخابي والرقابة البرلمانية، وتقديم المشورة والتواصل من أجل دعم تنمية القدرات وتعزيز الثقة في المؤسسات الانتخابية للعراق؛ والمشورة والاضطلاع بمبادرات الدعوة بشأن قضايا حقوق الإنسان، بما في ذلك تلك المتعلقة بحماية حرية التجمع والتعبير، وحقوق المرأة والأقليات، والحماية من الاختفاء القسري، وحماية الطفل، وإقامة العدل (بالعمل على أقل تقدير مع 100 من المنظمات التي يقودها الشباب والنساء)؛ والتعاون مع المنظمات الشريكة التي تُعنى بالأشخاص ذوي الإعاقة؛ والدعوة إلى تنفيذ قرار مجلس الأمن 1325 (2000) مع التركيز على النهوض بمشاركة المرأة وانخراطها وتمثيلها في عمليات المصالحة والعمليات السياسية والانتخابية من خلال التواصل مع حكومة العراق والمفوضية العليا المستقلة للانتخابات والمجتمع المدني، بما في ذلك المجموعة الاستشارية النسائية؛ والتواصل على صعيد جميع المحافظات، بهدف شمول ما لا يقل عن 250 عضوة في المجموعة الاستشارية النسائية العراقية والشبكات النسائية ومنظمات المجتمع المدني.

**قواعد البيانات والمواد الرقمية الفنية:** قاعدة بيانات لحوادث العنف ضد المرأة في مجال السياسة في سياق الانتخابات التشريعية لعام 2021؛ وتنفيذ وصيانة نظام قاعدة بيانات تقدير الحالة العسكرية بالاستناد إلى عناصر جغرافية مكانية لتزويد البعثة بنظام موحد لإدارة المعلومات خاص بالحوادث والأحداث المهمة.

#### دال - المنجزات المستهدفة في مجال الاتصال

**برامج التوعية والمناسبات الخاصة والمواد الإعلامية:** مناسبات خاصة تشمل أيام الأمم المتحدة ذات الصلة بالموضوع؛ وتنظيم أحداث للتوعية؛ و مواد إعلامية لدعم اتباع نهج مشترك للأمم المتحدة؛ ونشرة إخبارية نصف شهرية وحولية تسلطان الضوء على عمل الأمم المتحدة في العراق؛ و مواد إعلامية لمنظومة الأمم المتحدة بشأن

أهداف التنمية المستدامة؛ وتقارير رصد وسائل الإعلام مرتين يوميًا؛ وبناء قدرات الإعلاميين العراقيين في مجال مكافحة المعلومات المضللة والكاذبة على وسائل التواصل الاجتماعي.

**العلاقات الخارجية والعلاقات مع وسائل الإعلام:** المؤتمرات الصحفية والنشرات الصحفية والمقالات الإخبارية، بما في ذلك مقالات الرأي، بثلاث لغات، عن أعمال البعثة وفريق الأمم المتحدة القطري وفريق التحقيق التابع للأمم المتحدة لتعزيز المساءلة عن الجرائم المرتكبة من جانب داعش/تنظيم الدولة الإسلامية في العراق والشام.

**المنصات الرقمية والمحتوى المتعدد الوسائط:** نشر المعلومات من خلال الموقع الشبكي للبعثة وحساباتها في وسائل التواصل الاجتماعي، بما في ذلك المنتجات المتعددة الوسائط المتعلقة بالبعثة، وصحيفتا حقائق ووثيقة للأسئلة المتكررة عن الانتخابات في العراق والدعم الذي تقدمه الأمم المتحدة للانتخابات، والأمم المتحدة في العراق والأحداث ذات الصلة بالعراق، والمشاركة في الحملات على نطاق الأمم المتحدة، ونشر المنتجات من مقر الأمم المتحدة.

#### هاء - المنجزات المستهدفة التمكينية

**السلامة والأمن:** تقييمات المخاطر، والتحليل، والإحاطات الإعلامية، والتقارير، والخطط، والتدريبات والتمرينات، ودعم الحماية اللصيقة، وتدريب الموظفين، والخدمات الأمنية لدعم فريق التحقيق التابع للأمم المتحدة لتعزيز المساءلة عن الجرائم المرتكبة من جانب داعش/تنظيم الدولة الإسلامية في العراق والشام وفريق الأمم المتحدة القطري.

**الإدارة:** تقديم الدعم الإداري والتقني لفريق التحقيق التابع للأمم المتحدة لتعزيز المساءلة عن الجرائم المرتكبة من جانب داعش/تنظيم الدولة الإسلامية في العراق والشام.

**اللوجستيات:** توفير النقل وأماكن الإقامة والمنافع العامة وأماكن المكاتب لفريق الأمم المتحدة القطري، وخدمات المشتريات لمركز الأمم المتحدة الإقليمي للدبلوماسية الوقائية لمنطقة وسط آسيا وبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موتل الأمم المتحدة)، وكذلك توفير النقل الجوي لمكتب المبعوث الخاص للأمين العام إلى اليمن.

**تكنولوجيا المعلومات والاتصالات:** توفير خدمات المعلومات والاتصالات، بما في ذلك خدمات الإنترنت والبيانات والصوت وصيانة المعدات، لفريق التحقيق التابع للأمم المتحدة لتعزيز المساءلة عن الجرائم المرتكبة من جانب داعش/تنظيم الدولة الإسلامية في العراق والشام.

**البيئة:** زيادة إنتاج الطاقة المتجددة من أجل تحقيق الاكتفاء الذاتي؛ وإنشاء نظام حديث لرصد المعايير البيئية ومراقبتها وتحليل بياناتها لدعم هدف البعثة المتمثل في خفض انبعاثات الكربون؛ ومبادرات موجهة نحو جعل البعثة بعثة عديمة النفايات.

## باء - الاحتياجات المقترحة من الموارد المتصلة بالوظائف وغير المتصلة بالوظائف لعام 2023

### 1 - مجموع الاحتياجات من الموارد

(الاحتياجات من الموارد (الميزانية العادية)

الجدول 6

مجموع الاحتياجات من الموارد (مخصوماً منه الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين)

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الفرق	2023	2022	2021	
الاحتياجات غير	مجموع الاحتياجات	الاعتمادات	النفقات	فئة الإنفاق
2022 مقابل 2021 الزيادة/(النقصان)	المتكررة	(3)	(1)	
(2)-(3)=(5)	(4)	(2)	(1)	
(200,6)	-	4 939,7	5 163,9	تكاليف الأفراد العسكريين وأفراد الشرطة
(3 643,3)	-	75 690,2	77 541,6	تكاليف الموظفين المدنيين
3 275,2	2 520,0	16 474,6	13 160,3	التكاليف التشغيلية
<b>(568,7)</b>	<b>2 520,0</b>	<b>97 104,5</b>	<b>95 865,8</b>	<b>المجموع</b>

الجدول 7

الوظائف

الموظفون الوطنيون	فئة الخدمات العامة والفئات المتصلة بها	الفئة الفنية والفئات العليا														
مجموعة الموظفين الوطنيين	مجموعة الموظفين الدوليين	مجموعة الموظفين الوطنيين														
متطوعو الأمم المتحدة	الرتبة المحلية	الرتبة الوطنية	الرتبة الدولية	الرتبة الوطنية												
804	2	391	118	293	-	161	132	4	53	47	18	6	1	2 <sup>(أ)</sup>	1	2022
773	2	371	122	278	-	151	127	5	51	45	16	6	1	2 <sup>(أ)</sup>	1	المقترح لعام 2023
<b>(31)</b>	-	<b>(20)</b>	<b>4</b>	<b>(15)</b>	-	<b>(10)</b>	<b>(5)</b>	<b>1</b>	<b>(2)</b>	<b>(2)</b>	<b>(2)</b>	-	-	-	-	<b>التغير</b>

(أ) إحدى الوظائف المؤقتة ممولة بنسبة 50 في المائة ويجري تقاسم تكاليفها مع مكتب التنسيق الإنمائي.

29 - تبلغ الاحتياجات المقترحة من الموارد لعام 2023 لبعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى العراق 97 104 500 دولار (بعد خصم الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين)، وستغطي تكاليف نشر 245 من أفراد الوحدات العسكرية (700 939 4 دولار)، وتكاليف الموظفين المدنيين (200 690 75 دولار) التي تتألف من المرتبات والتكاليف العامة للموظفين وبدل الخطر من أجل نشر 773 وظيفة (1 وكيل أمين عام، و 2 أمين عام مساعد، و 1 مد-2، و 6 مد-1، و 16 ف-5، و 45 ف-4، و 51 ف-3، و 5 ف-2، و 151 وظيفة من فئة الخدمة الميدانية، و 122 وظيفة للموظفين الفنيين الوطنيين، و 371 وظيفة من الرتبة المحلية، و 2 من متطوعي الأمم المتحدة)، إضافة إلى التكاليف التشغيلية (600 474 16 دولار) التي تشمل تكاليف الخبراء الاستشاريين والخدمات الاستشارية (200 325 دولار)، والسفر في مهام رسمية (1 133 000 دولار)، والمرافق

والهياكل الأساسية (6 746 400 دولار)، والنقل البري (1 056 500 دولار)، والعمليات الجوية (3 150 500 دولار)، وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات (2 707 000 دولار)، والخدمات الطبية (334 900 دولار)، واللوازم والخدمات والمعدات الأخرى (1 021 100 دولار).

30 - ويعزى الانخفاض في الاحتياجات لعام 2023 مقارنة باعتمادات عام 2022 إلى ما يلي:

- (أ) انخفاض صاف قدره 200 600 دولار في تكاليف الأفراد العسكريين وأفراد الشرطة يعزى أساساً إلى انخفاض تكاليف حصص الإعاشة بسبب انخفاض تكاليف عقود توريد الأغذية الجاهزة، تقابله زيادة في الاحتياجات المتعلقة بالسفر عند التنسيب والتناوب والإعادة إلى الوطن بناء على أحدث طلب توريد مقدم من حكومة أستراليا من أجل تناوب وحدة الحرس التابعة لفيجي؛
- (ب) انخفاض صاف قدره 3 643 300 دولار في تكاليف الموظفين المدنيين بسبب '1' اقتراح إلغاء 31 وظيفة، وكذلك تحويل 6 وظائف من وظائف دولية إلى وظائف وطنية؛ '2' انخفاض تكاليف الموظفين الوطنيين نتيجة لتطبيق نسبة مئوية أقل من التكاليف العامة للموظفين؛
- (ج) زيادة صافية قدرها 3 275 200 دولار في التكاليف التشغيلية بسبب ارتفاع الاحتياجات المتعلقة بما يلي: '1' المرافق والهياكل الأساسية فيما يتعلق بالتجديد المزمع لمكتب الكويت والمرافق المتصلة بوحدات حراسة الأمم المتحدة؛ '2' النقل البري بسبب الاستبدال المزمع لحافلتين مدرعتين متوسطتين؛ '3' السفر في مهام رسمية بسبب زيادة في عدد الاجتماعات القائمة على الحضور الشخصي، ولا سيما للسفر داخل البعثة، حيث يلزم الحضور المادي للاضطلاع بالفعل بالأنشطة التي صدر بها تكليف.

#### معدلات الشغور

31 - يبين الجدول أدناه معدلات الشغور المقترحة لعام 2023 التي تأخذ في الاعتبار متوسط معدلات النشر والشغور لعام 2021، ومعدلات شغل الوظائف الحالية، والتغييرات المقترحة في تكوين الموظفين.

الجدول 8

#### معدلات الشغور

(بالنسبة المئوية)

الفئة	الفعلي لعام 2021	المعتمد لعام 2022	المقترح لعام 2023
الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة			
الوحدات العسكرية	2	1	1
الموظفون المدنيون			
الموظفون الدوليون	12	8	8
الموظفون الوطنيون			
الموظفون الفنيون الوطنيون	10	9	9
الرتبة المحلية	9	7	7
متطوعو الأمم المتحدة			
الموظفون الوطنيون	-	-	-

## 2 - الاحتياجات من الموظفين

32 - بالنسبة لعام 2023، واستنادا إلى الخبرة المكتسبة في السنوات الأخيرة، يقترح إجراء عدد من عمليات إعادة التشكيل والتكيف في هيكل البعثة وملاك موظفيها، نتيجة للجهود التي تركز على ما يلي:

(أ) تبسيط هيكل دعم البعثة بهدف تعزيز الكفاءة التشغيلية في تقديم الخدمات التمكينية من خلال الاستجابة للحقائق المتغيرة على أرض الواقع، مع مراعاة الدروس المستفادة خلال جائحة كوفيد-19، وإنجاز المشاريع الكبرى وانتخابات عام 2021. وتحققا لهذه الغاية، يقترح ما يلي: '1' دمج ركيذتي إدارة سلسلة الإمداد وتقديم الخدمات من أجل تشكيل ركيذرة إدارة سلسلة الإمداد وتقديم الخدمات؛ '2' إعادة تنظيم قسم المشتريات ووحدة إدارة العقود ووحدة التدريب في إطار ركيذرة إدارة العمليات والموارد؛ '3' تقسيم قسم الهندسة وإدارة المرافق إلى قسم الهندسة ووحدة الإدارة المتكاملة للمرافق؛

(ب) تعزيز تنسيق ما تقوم به البعثة من تحليل سياسي وإبلاغ عن الديناميات والتطورات بغية توفير بحوث أكثر تعمقا تركز على الاتجاهات والأنماط الطويلة الأجل. وفي هذا السياق، يقترح دمج وحدة التحليل المشترك مع مكتب الشؤون السياسية من أجل تشكيل مكتب الشؤون السياسية والتحليل؛

(ج) بناء القدرات الوطنية من خلال الاستعراض المستمر لتكوين ملاك موظفيها المدنيين من أجل تحديد فرص توظيف الوظائف متى وحيثما أمكن ذلك؛

(د) تحقيق الاستفادة المثلى من موارد الموظفين لكفالة تكييف ملاك موظفي البعثة مع تنفيذ ولاية البعثة بفعالية، والاتساق مع المهام التي تؤدي، وتقديم الخدمات حيثما توجد حاجة أمس إليها، وعدم الاحتفاظ بالوظائف الشاغرة منذ فترة طويلة إلا بعد إجراء استعراض حيوي لاستمرار الحاجة إليها.

33 - وفي سياق ما ورد أعلاه، يعكس ملاك الموظفين المقترح لعام 2023 انخفاضا صافيا قدره 31 وظيفة. وتشمل التغييرات المقترحة في ملاك الموظفين اقتراح إلغاء 31 وظيفة، ونقل 31 وظيفة، وإعادة تصنيف 6 وظائف، وتحويل 6 وظائف دولية إلى وظائف وطنية وإعادة ندب 5 وظائف.

34 - ويقدم المرفق الثاني لهذا التقرير المخططين التنظيميين، ويقدم المرفق الثالث تفاصيل عن الوظائف المعتمدة والوظائف المقترحة، حسب الموقع.

## (أ) الممثلة الخاصة للأمين العام

الجدول 9

## الاحتياجات من الموظفين: مكتب الممثلة الخاصة للأمين العام

الموظفون الوطنيون	فئة الخدمات العامة والفئات المتصلة بها						الفئة الفنية والفئات العليا							
	فئة مجموع الموظفين						المجموع							
متطوعو الأمم المتحدة	الوطنيون	المحلية	الدوليين	العامة	خدمات الأمن	2-ف-الفرعي	3-ف-	4-ف-	5-ف-	مد-1	مد-2	أع م	أع أ	
6	-	1	-	5	-	2	3	-	1	-	1	-	-	1
6	-	1	-	5	-	2	3	-	1	-	1	-	-	1
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

المكتب الأممي للممثلة الخاصة للأمين العام

المعتمد لعام 2022 1 - - - - 1 - 1 - 3 2 - 5 - 1 - 6

المقترح لعام 2023 1 - - - - 1 - 1 - 3 2 - 5 - 1 - 6

التغير

	الموظفون الوطنيون			فئة الخدمات العامة والفئات المتصلة بها			الفئة الفنية والفئات العليا							وَأَع أَع م مد-2 مد-1 ف-5 ف-4 ف-3 ف-2 الفرعي	المجموع				
	متطوعو	الموظفون	مجموع	فئة	مجموع	الخدمات	الخدمة الميدانية/	ف-5	ف-4	ف-3	ف-2	الفرعي	الخدمات العامة			الدوليين	الوطنيين	المحلية	المتحدة
<b>وحدة حماية المرأة</b>																			
	1	-	-	-	1	-	-	1	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	المعتمد لعام 2022
	1	-	-	-	1	-	-	1	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	المقترح لعام 2023
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	التغير
<b>وحدة القضايا الجنسانية</b>																			
	2	-	-	1	1	-	-	1	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	المعتمد لعام 2022
	3	-	-	2	1	-	-	1	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	المقترح لعام 2023
	1	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	التغير
<b>وحدة حماية الطفل</b>																			
	2	-	-	1	1	-	-	1	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	المعتمد لعام 2022
	2	-	-	1	1	-	-	1	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	المقترح لعام 2023
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	التغير
<b>مكتب رئيصة الموظفين</b>																			
	28	-	4	11	13	-	2	11	-	6	1	3	-	1	-	-	-	-	المعتمد لعام 2022
	25	-	4	9	12	-	2	10	-	5	2	2	-	1	-	-	-	-	المقترح لعام 2023
	(3)	-	-	(2)	(1)	-	-	(1)	-	(1)	1	(1)	-	-	-	-	-	-	التغير
<b>مكتب حقوق الإنسان</b>																			
	41	-	10	15	16	-	1	15	-	7	5	2	1	-	-	-	-	-	المعتمد لعام 2022
	40	-	10	15	15	-	1	14	1	6	4	2	1	-	-	-	-	-	المقترح لعام 2023
	(1)	-	-	-	(1)	-	-	(1)	1	(1)	(1)	-	-	-	-	-	-	-	التغير
<b>مكتب الإعلام</b>																			
	19	-	5	9	5	-	-	5	1	1	1	1	1	-	-	-	-	-	المعتمد لعام 2022
	19	-	5	9	5	-	-	5	1	1	1	1	1	-	-	-	-	-	المقترح لعام 2023
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	التغير
<b>قسم الأمن</b>																			
	220	-	116	10	94	-	81	13	2	5	5	1	-	-	-	-	-	-	المعتمد لعام 2022
	220	-	116	10	94	-	81	13	2	5	5	1	-	-	-	-	-	-	المقترح لعام 2023
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	التغير
<b>المجموع</b>																			
	319	-	136	47	136	-	86	50	3	20	13	10	2	1	-	-	-	-	المعتمد لعام 2022
	316	-	136	46	134	-	86	48	4	18	13	9	2	1	-	-	-	-	المقترح لعام 2023
	(3)	-	-	(1)	(2)	-	-	(2)	1	(2)	-	(1)	-	-	-	-	-	-	التغير

35 - الممثلة الخاصة للأمين العام هي رئيسة البعثة، ويدعمها الفريق المباشر في المكتب. والممثلة الخاصة هي أيضا مسؤولة الأمم المتحدة المكلفة بشؤون الأمن في العراق. وفيما يلي الوحدات التنظيمية التابعة للبعثة التي تخضع مباشرة لمسؤولية الممثلة الخاصة: المكتب الأمامي للممثلة الخاصة للأمين العام؛ ووحدة حماية المرأة؛ ووحدة القضايا الجنسانية؛ ووحدة حماية الطفل؛ ومكتب رئيسة الموظفين؛ ومكتب حقوق الإنسان؛ ومكتب شؤون الإعلام، وقسم الأمن.

الجدول 10

## التغيرات في ملاك الموظفين: مكتب الممثلة الخاصة للأمين العام

الوظائف		المكتب/الدائرة/القسم/الوحدة	التغيير	الرتبة	اللقب الوظيفي	الإجراء	البيان
}	نقل	مكتب الممثلة الخاصة للأمين العام/وحدة القضايا الجنسانية	1+	م ف و	موظف معاون لإدارة البرامج		
	نقل	مكتب رئيسة الموظفين	1-	م ف و	موظف معاون لإدارة البرامج		
}	إعادة تصنيف		1-	ف-5	موظف قانوني أقدم		
	إعادة تصنيف		1+	ف-4	موظف قانوني		
بغداد	إلغاء		1-	ف-3	مترجم شفوي ميداني		
بغداد	إلغاء		1-	م ف و	مترجم تحريري ميداني معاون		
}	إعادة نذب		1-	م ف و	موظف إداري معاون		
	إعادة نذب		1+	م ف و	موظف مراسم		
}	إعادة نذب		1-	م ف و	موظف مراسم معاون		
	إعادة نذب		1+	م ف و	موظف اتصال		
بغداد	إلغاء	مكتب حقوق الإنسان	1-	ف-3	موظف لشؤون حقوق الإنسان		
}	إعادة تصنيف		1-	ف-4	موظف لشؤون حقوق الإنسان		
	إعادة تصنيف		1+	ف-2	موظف معاون لشؤون حقوق الإنسان		
من كركوك إلى بغداد	نقل		-	ف-4	موظف لشؤون حقوق الإنسان		
}	إعادة نذب	قسم الأمن	1-	م خ	ضابط أمن		
	إعادة نذب		1+	م خ	موظف مسؤول عن مكافحة الحرائق والسلامة		
من الموصل إلى بغداد	نقل		-	ف-3	موظف تنسيق شؤون الأمن		
من بغداد إلى الموصل	نقل		-	ف-2	ضابط معاون لتنسيق الأمن الميداني		
من إربيل إلى البصرة	نقل		-	ف-2	ضابط معاون لتنسيق الأمن الميداني		
2 من الموصل و 1 من كركوك إلى بغداد	نقل		-	م خ	موظف حماية لصيقة		
من بغداد إلى الموصل	نقل		-	م ف و	ضابط أمن مساعد		
			(3)	المجموع			

(أ) **وحدة القضايا الجنسانية** - نقل وظيفة واحدة لموظف معاون لإدارة البرامج (موظف فني وطني) من مكتب رئيسة الموظفين إلى وحدة القضايا الجنسانية. في عام 2023 وما بعده، من المتوقع أن تقدم البعثة دعماً مكثفاً لمجلس النواب الجديد والسلطات الحكومية من أجل التشجيع على اعتماد تشريعات وسياسات تحمي حقوق المرأة وتعززها. وفقاً لولاية البعثة واستجابة لطلبات العراق، تعترم البعثة تعزيز مشاركتها الوطنية بشكل كبير فيما يتعلق بالمرأة والسلام والأمن، بوسائل منها تقديم المساعدة التقنية للمؤسسات الحكومية التي جرى تزويدها حديثاً بالموظفين، على كل من المستوى الاتحادي والإقليمي، بشأن مسائل المرأة والسلام والأمن، بما في ذلك تعميم مراعاة المنظور الجنساني في السياسات. وستدعم عملية النقل المقترحة أنشطة التوعية، والتواصل مع مجموعة واسعة من المحاورين، بمن فيهم الشركاء الحكوميون والمجتمع المدني والمجموعة الاستشارية النسائية، وستدعم توثيق وتحليل الاتجاهات في المسائل الجنسانية ومسائل المرأة والسلام والأمن، وستدعم كبير مستشاري الشؤون الجنسانية في تقديم المساعدة التقنية إلى حكومة العراق في تنفيذ خطة العمل الوطنية المتعلقة بالقرار 1325 (2000) للفترة 2020-2024.

(ب) **مكتب رئيسة الموظفين**

'1' إعادة تصنيف وظيفة واحدة من موظف قانوني أقدم من الرتبة ف-5 إلى الرتبة ف-4. للبعثة علاقة عمل راسخة وفعالة مع حكومة العراق، تشمل المؤسسات القضائية والقانونية. ويواصل النظراء القانونيون والقضائيون التواصل بشكل بناء مع البعثة بطريقة تسمح للبعثة بإحراز تقدم ملموس فيما يتعلق بالمسائل التنفيذية وتعزيز ولايتها. وفي هذا السياق ومع مراعاة القدرات الأخرى القائمة للمكتب القانوني المعاون (موظف فني وطني)، ترى البعثة أنه يمكن أداء المهام بفعالية من جانب موظف برتبة ف-4؛

'2' إلغاء وظيفة واحدة لمترجم شفوي ميداني (ف-3) ووظيفة واحدة لمترجم تحريري ميداني معاون (موظف فني وطني) في بغداد. استناداً إلى الخبرة المكتسبة خلال جائحة كوفيد-19 التي تمكن من خلالها الموظفون، ولا سيما الموظفون الوطنيون في الوحدة، من تغطية عبء العمل بكفاءة عن طريق التكيف مع طرائق العمل الجديدة، تقرر أن مهام هاتين الوظيفتين يمكن أن يضطلع بها موظفون آخرون بفعالية؛

'3' إعادة نذب وظيفة واحدة لموظف إداري معاون (موظف فني وطني) ليعمل موظفاً للمراسم (موظف فني وطني) في إربيل. زاد عبء العمل في المكتب الإقليمي لإقليم كردستان تدريجياً نتيجة لزيادة مشاركة الأمم المتحدة في العمليات السياسية المحلية في بيئة معقدة ومتغيرة. وهذا يتطلب زيادة تفاعل مكتب إربيل مع المجتمعات المحلية والتنسيق مع السلطات لتنفيذ ولاية البعثة. وعملية إعادة النذب هذه ستلبي الحاجة المحددة إلى وجود قدرة تنسيقية مخصصة لإدارة التواصل ومتطلبات البروتوكول مع حكومة إقليم كردستان، وتنظيم اجتماعات رسمية رفيعة المستوى مع السلطات المحلية والتواصل مع المجتمعات المحلية، ولتقديم الدعم التنسيقي فيما يتعلق بالزيارات الدبلوماسية وغيرها من زيارات كبار المسؤولين إلى الإقليم؛

'4' إعادة نذب وظيفة واحدة لموظف مراسم معاون (موظف فني وطني) ليعمل موظفاً للاتصال (موظف فني وطني) في بغداد. زادت مهمة موظف الاتصال تعقيداً مع قيام البلد المضيف بإدخال إجراءات وعمليات إضافية فيما يتعلق بالتخليص الجمركي والشحنات وأذون الرحلات الجوية، مما يتطلب من البعثة تعزيز قدرتها على زيادة التواصل على مستوى رفيع داخل وزارة الخارجية ومكتب رئيس الوزراء. وبالإضافة إلى ذلك، سيعمل شاغل الوظيفة أيضاً على إقامة وإدارة علاقات وثيقة مع السلطات والمكاتب الرفيعة المستوى من أجل تيسير الاجتماعات والزيارات والبعثات لكبار مسؤولي الأمم المتحدة، فضلاً عن دعم رئيسة الموظفين؛

'5' نقل وظيفة واحدة لموظف معاون لإدارة البرامج (موظف فني وطني) إلى وحدة القضايا الجنسانية في بغداد على النحو المبين في الفقرة 35 (أ) أعلاه.

### (ج) مكتب حقوق الإنسان

'1' إلغاء وظيفة واحدة لموظف لحقوق الإنسان (ف-3) في بغداد لأن الوظيفة ظلت شاغرة ويمكن للموظفين الموجودين داخل المكتب تغطية المهام تغطية كافية؛

'2' إعادة تصنيف وظيفة واحدة لموظف لحقوق الإنسان (ف-4) إلى موظف معاون لحقوق الإنسان (ف-2) في إربيل بعد استعراض لعبء عمل الوحدة تقرر على إثره أن مهام الوظيفة يمكن أداؤها بفعالية من جانب موظف برتبة ف-2؛

'3' نقل وظيفة واحدة لموظف لحقوق الإنسان (ف-4) من كركوك إلى بغداد للتمكين من إنشاء وتنفيذ برنامج البعثة لحقوق الإنسان في مجال إقامة العدل، بما يسهم إسهماً مباشراً في تنفيذ الولاية من خلال عملها المتعلق برصد المحاكمات، ورصد الاحتجاز، مما يمكن من التواصل المستند على الوقائع مع المجلس القضائي الأعلى ووزارة العدل، والكيانات الحكومية الأخرى والهيئات المنشأة بموجب معاهدات الأمم المتحدة والمجتمع المدني؛

### (د) قسم الأمن

'1' إعادة ندب وظيفة واحدة لضابط أمن (من فئة الخدمة الميدانية) في إربيل إلى وظيفة لموظف مسؤول عن مكافحة الحرائق والسلامة (من فئة الخدمة الميدانية) في بغداد من أجل تعزيز وتوفير القدرة الإشرافية لفريق مكافحة الحرائق والسلامة تمثياً مع الاحتياجات التشغيلية؛

'2' نقل وظيفة واحدة لموظف لتنسيق شؤون الأمن (ف-3) من الموصل إلى بغداد لزيادة قدرة فريق الأمن في بغداد على دعم الأنشطة التنفيذية، وتعزيز وحدة التخطيط والامتثال، وتوفير الدعم الأمني الفعال لموظفي الأمم المتحدة وممتلكاتها وعملياتها على المستوى الإداري؛

'3' نقل وظيفة واحدة لضابط لتنسيق الأمن الميداني (ف-2) ووظيفة واحدة لضابط أمن مساعد (موظف فني وطني) من بغداد إلى الموصل لزيادة قدرة الفريق الأمني في الموصل على دعم الأنشطة التنفيذية، ورصد الحالة الأمنية، وتحليل وإعداد التقارير التحليلية والإرشادية؛

'4' نقل وظيفة واحدة لضابط أمن معاون (ف-2) من إربيل إلى البصرة لتعزيز القوة العاملة الأمنية المتكاملة ولدعم الأنشطة التنفيذية، ورصد الحالة الأمنية وتحليلها، وإصدار التقارير التحليلية والإرشادية، وتعزيز القدرة الإشرافية على أرض الواقع؛

'5' نقل ثلاث وظائف لموظفي حماية لصيقة (من فئة الخدمة الميدانية) إلى بغداد، اثنتان منها من الموصل ووظيفة واحدة من كركوك، لتعزيز قدرة فريق الحماية للصيقة والاحتفاظ بالقدرة التشغيلية اللازمة داخل المنطقة الوسطى.

## الاحتياجات من الموظفين: إدارة الشؤون السياسية وبناء السلام

وَأَع أَع م مد-2 مد-1 ف-5 ف-4 ف-3 ف-2 الفرعي	الفئة الفنية والفئات العليا			فئة الخدمات العامة والفئات المتصلة بها		الموظفون الوطنيون	
	مجموع الموظفين	مجموع الموظفين الفنيين	الرتبة الأمم المتحدة	مجموع الموظفين الفنيين	الرتبة الأمم المتحدة	مجموع الموظفين الوطنيين	الرتبة الأمم المتحدة
2022	4	2	2	4	2	4	2
المقترح لعام 2023	4	2	2	4	2	4	2
التغيير	-	-	-	-	-	-	-

37 - سيتولى الفريق المعني بالعراق في شعبة الشرق الأوسط وشعبة المساعدة الانتخابية التابعتين لإدارة الشؤون السياسية وبناء السلام (2 ف-4 و 2 ف-3) تقديم المساندة إلى البعثة من مقر الأمم المتحدة في نيويورك. ونظرا لاستمرار حالة الغموض الذي يكتنف الجوانب السياسية والاقتصادية والأمنية في العراق، ودور الأمم المتحدة الأساسي في جهود المصالحة والإصلاح والانتخابات على الصعيدين الوطني والإقليمي، فإن قدرة الإدارة على الاستجابة لطلبات المساندة ستظل ذات أهمية أساسية، حيث إن مهامها تتراوح بين تقديم الدعم العملي، والمساعدة في تحديد وترتيب أولويات الأهداف الاستراتيجية الحيوية وفقا لولاية البعثة والاحتياجات السياسية، والعمل مع مجلس الأمن والدول الأعضاء والشركاء الرئيسيين الإقليميين والدوليين الآخرين.

## (ب) مكتب نائبة الممثلة الخاصة للأمين العام للشؤون السياسية والمساعدة الانتخابية

## الاحتياجات من الموظفين: مكتب نائبة الممثلة الخاصة للأمين العام للشؤون السياسية والمساعدة الانتخابية

وَأَع أَع م مد-2 مد-1 ف-5 ف-4 ف-3 ف-2 الفرعي	الفئة الفنية والفئات العليا			فئة الخدمات العامة والفئات المتصلة بها		الموظفون الوطنيون	
	مجموع الموظفين	مجموع الموظفين الفنيين	الرتبة الأمم المتحدة	مجموع الموظفين الفنيين	الرتبة الأمم المتحدة	مجموع الموظفين الوطنيين	الرتبة الأمم المتحدة
المكتب الأممي							
2022	1	1	1	1	3	4	1
المقترح لعام 2023	1	1	1	1	3	4	1
التغيير	-	-	-	-	-	-	-
مكتب الاتصال في طهران							
2022	1	1	1	2	2	1	1
المقترح لعام 2023	1	1	1	2	2	1	1
التغيير	-	-	-	-	-	-	-
وحدة التحليل المشتركة (قديمة)							
2022	1	1	1	5	5	6	1
المقترح لعام 2023	1	1	1	5	5	6	1
التغيير	-	-	-	-	-	-	-

التغيير	فئة الفنية والفئات العليا													
	فئة الخدمات العامة والفئات المتصلة بها													
	الموظفون الوطنيون													
وَأَع أَع م مد-2 مد-1 ف-5 ف-4 ف-3 ف-2 الفرعي	المجموع	الخدمات الميدانية/ العامة	الوظائف الدولية	مجموع الموظفين	الوظائف الوطنية	الرتبية الأمم المتحدة	متطوعو							
(1)	(1)	(1)	(1)	(5)	(6)	(1)	(12)							
مكتب الشؤون السياسية والتحليل (مكتب الشؤون السياسية سابقا)														
المعتمد لعام 2022	2	9	9	21	1	22	62							
المقترح لعام 2023	3	9	12	25	1	26	70							
التغيير	1	0	3	4	0	4	8							
مكتب المساعدة الانتخابية														
المعتمد لعام 2022	1	2	2	5	0	5	12							
المقترح لعام 2023	1	2	2	5	0	5	12							
التغيير	0	0	0	0	0	0	0							
المجموع														
المعتمد لعام 2022	3	5	14	36	2	38	95							
المقترح لعام 2023	3	5	13	35	2	37	91							
التغيير	0	0	1	0	0	1	4							

38- تتولى نائبة الممثلة الخاصة للأمين العام للشؤون السياسية والمساعدة الانتخابية قيادة الرقابة السياسية للبعثة والإشراف على عمل مكتب الاتصال في طهران، ومكتب الشؤون السياسية، ومكتب المساعدة الانتخابية.

## الجدول 13

## التغييرات في ملاك الموظفين: مكتب نائبة الممثلة الخاصة للأمين العام للشؤون السياسية والمساعدة الانتخابية

المكتب/الدائرة/القسم/الوحدة	التغيير	الرتبة	اللقب الوظيفي	الإجراء	البيان
وحدة التحليل المشتركة	1-	م ف و	محلل معلومات	إلغاء	بغداد
	11-			نقل (1 ف-5، 1 ف-4، 3 ف-3، 5 م ف و، 1 م ر م)	بغداد
11+			نقل (1 ف-5، 1 ف-4، 3 ف-3، 5 م ف و، 1 م ر م)		
مكتب الشؤون السياسية والتحليل	1-	م	مساعد لغوي ميداني	إلغاء	إربيل
	2-	م	مساعد إداري	إلغاء	بغداد
	1-	ف-3	موظف شؤون سياسية	تحويل	الموصل
	1+	م ف و	موظف شؤون سياسية	تحويل	الموصل
	1-	ف-4	موظف شؤون سياسية	إعادة تصنيف	بغداد
	1+	ف-3	موظف شؤون سياسية	إعادة تصنيف	بغداد
المجموع (4)					

## (أ) مكتب الشؤون السياسية والتحليل (مكتب الشؤون السياسية سابقاً)

'1' دمج وحدة التحليل المشتركة مع مكتب الشؤون السياسية ليشكلا مكتب الشؤون السياسية والتحليل، مع ما يترتب على ذلك من نقل لما عدده 11 وظيفة من الوظائف الموجودة في وحدة التحليل المشتركة وهي وظيفة واحدة برتبة ف-5 (كبير محلي معلومات معني بالشؤون السياسية)، ووظيفة واحدة برتبة ف-4 (محلل معلومات)، وثلاث وظائف برتبة ف-3 (محلل معلومات، وموظف شؤون سياسية، وموظف شؤون اقتصادية)، وخمسة موظفين فنيين وطنيين (محللا معلومات، وثلاثة محلي معلومات معاونين)، وموظف واحد من الرتبة المحلية (مساعد إداري). ومن المتوقع أن يؤدي ذلك إلى تعزيز التنسيق فيما تقوم به البعثة من تحليل سياسي وإبلاغ بالديناميات والتطورات، بالاستفادة من المزايا النسبية للفريقين والكفاءات فيهما لتحقيق تكامل أوثق بين العمل المتعلق بالتطورات السياسية والبحوث المتعمقة التي تركز على الاتجاهات والأنماط الطويلة الأجل؛

'2' إلغاء وظيفة واحدة لمساعد لغوي ميداني (من الرتبة المحلية) في إربيل ووظيفتين لمساعدين إداريين (من الرتبة المحلية) في بغداد. فقد خُصص إلى أن بإمكان وظائف أخرى داخل المكتب تغطية مهامها بفعالية؛

'3' تحويل وظيفة واحدة لموظف شؤون سياسية من الرتبة ف-3 إلى وظيفة وطنية من الفئة الفنية للمساهمة في بناء القدرات الوطنية في الموصل، وتيسير الرصد المنتظم والوثيق والمستكمل للحالة السياسية والأمنية في محافظة نينوى، بما في ذلك التطورات المتعلقة بمجتمعها المدني، ولا سيما طوائف الأقليات المختلفة في المنطقة، والتواصل مع المعنيين المحليين مثل الجماعات المسلحة المختلفة، والدعوة إلى حوار جامع وإلى المصالحة من أجل تحقيق السلام والاستقرار؛

'4' إعادة تصنيف وظيفة واحدة لموظف شؤون سياسية من الرتبة ف-4 إلى الرتبة ف-3 في بغداد. وتقدم هذه الوظيفة دعماً مكرساً للحوار السياسي الوطني الجاري بشأن استعراض الدستور حيث إنه عملية تتطلب تلقي المشورة من البعثة ومشاركتها فيها للخروج بمجموعة من التوصيات للقيام بإصلاحات سياسية وانتخابية يطالب بها الشعب العراقي. ويمكن أداء مهام هذه الوظيفة على نحو يفي بالغرض بالرتبة ف-3.

## (ب) وحدة التحليل المشتركة

'1' إلغاء وظيفة واحدة لمحلل معلومات (موظف فني وطني) في إربيل نظراً لشغور الوظيفة وتغطية موظفين من داخل الوحدة مهامها على نحو يفي بالغرض؛

'2' نقل الوظائف الإحدى عشرة المتبقية لدمجها في مكتب الشؤون السياسية على النحو المبين أعلاه.

## (ج) مكتب نائبة الممثلة الخاصة للأمين العام المعنية بالتنمية والشؤون الإنسانية

الجدول 14

## الاحتياجات من الموظفين: مكتب نائبة الممثلة الخاصة للأمين العام المعنية بالتنمية والشؤون الإنسانية

و أ ع أ ع م مد-2 مد-1 ف-5 ف-4 ف-3 ف-2 الفرعي	فئة الخدمة العامة			فئة الخدمات العامة			فئة الغنية والفئات العليا			
	الموظفون الوطنيون			والفئات المتصلة بها						
	متطوعو	مجموع الموظفين	مجموع الوظائف	فئة الخدمة العامة	فئة الخدمات العامة	فئة الميدانية/ الخدمات العامة	مجموع	مجموع	مجموع	
الأمم المتحدة	الوطنية	الوطنية	الدولية	الوطنية	الدولية	الوطنية	الوطنية	الوطنية	الوطنية	
	<b>المكتب الأممي</b>									
2022	1	-	-	1	-	2	1	-	-	4
المقترح لعام 2023	1	-	-	1	-	2	1	-	-	4
التغير	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	<b>مكتب الدعم الإنمائي</b>									
2022	-	-	2	20	5	-	5	1	2	27
المقترح لعام 2023	-	-	2	18	4	-	4	1	2	24
التغير	-	-	(2)	(2)	(1)	-	(1)	-	(1)	(3)
	<b>المجموع</b>									
2022	-	-	3	20	8	-	1	7	1	31
المقترح لعام 2023	-	-	3	18	7	-	1	6	1	28
التغير	-	-	(2)	(2)	(1)	-	(1)	-	(1)	(3)

40 - نائبة الممثلة الخاصة للأمين العام المعنية بالتنمية والشؤون الإنسانية هي أيضا المنسقة المقيمة ومنسقة الشؤون الإنسانية، وتتولى قيادة فريق الأمم المتحدة القطري والتنسيق بين الجهات المانحة الدولية في الاستجابة للأزمات الإنسانية، ورسم الاستراتيجيات، وتخطيط البرامج الإنمائية وتنفيذها ورصدها، سواء منها البرامج القصيرة الأجل والطويلة الأجل، على نحو ما تنص عليه ولاية البعثة، وإطار الأمم المتحدة للتعاون من أجل التنمية المستدامة، والإطار الاستراتيجي المتكامل.

41 - ومكتب الدعم الإنمائي مسؤول عن الربط بين ولاية البعثة في مجال التنمية والمسؤوليات الأخرى المنوطة بها. وغالبية الموظفين موجودون في الميدان ومسؤولون عن دعم أنشطة البعثة على الصعيد الإقليمي وصعيد المحافظات. ويحددون الاحتياجات المحلية ويرصدون تنفيذ المشاريع الإنمائية ويكفلون التنسيق على النطاق المؤسسي وتبادل المعلومات بين البعثة ومكتب تنسيق الشؤون الإنسانية وفريق الأمم المتحدة القطري دعما لتنفيذ الولاية.

42 - ويقدم مكتب الدعم الإنمائي الدعم إلى نائبة الممثلة الخاصة للأمين العام المعنية بالتنمية والشؤون الإنسانية/المنسقة المقيمة/منسقة الشؤون الإنسانية، بصفتها عنصرا من عناصر الإدارة العليا للبعثة، لكفالة تنفيذ ولاية البعثة. ويقدم مكتب الدعم الإنمائي الدعم إلى وكالات الأمم المتحدة وصناديقها وبرامجها والحكومات المحلية والمنظمات غير الحكومية وشيوخ القبائل والجهات الفاعلة الأخرى لمساعدة حكومة العراق في مواجهة التحديات الاجتماعية - الاقتصادية العاجلة. ويقدم مكتب تنسيق الشؤون الإنسانية أيضا الدعم إلى نائبة الممثلة الخاصة في أداء دورها كمنسقة للشؤون الإنسانية في العراق من خلال موظفيه وآلياته مثل الفريق القطري للعمل الإنساني. وأخيرا، يقدم نظام المنسقين المقيمين الدعم إلى نائبة الممثلة الخاصة في أداء دورها كمنسقة مقيمة في العراق من خلال توفير خمسة موظفين متخصصين لمساعدة الحكومة في تحقيق أهداف التنمية المستدامة. ويجري باستمرار استعراض وتعديل الدعم المقدم من خلال هذه المكاتب المنفصلة إلى نائبة الممثلة الخاصة للبعثة المكلفة

بمجالات عمل ثلاثة لتمكينها من تنفيذ ولايتها في مجال التنمية وتقديم الدعم الفعال إلى حكومة العراق ومواطنيها من خلال تنسيق الاستراتيجيات والأعمال وأشكال التآزر في جميع مجالات العمل الثلاثة.

الجدول 15

## التغيرات في ملاك الموظفين: نائبة الممثلة الخاصة للأمين العام المعنية بالتنمية والشؤون الإنسانية

المكتب/الدائرة/القسم/الوحدة	التغيير	الرتبة	اللقب الوظيفي	الإجراء	البيان
مكتب الدعم الإنمائي	1-	ف-4	موظف تنسيق	إلغاء	إربيل
	2-	م ف و	موظف تنسيق معاون	إلغاء	وحدة في أربيل، ووحدة في صلاح الدين
<b>المجموع</b>	<b>(3)</b>				

43 - وفيما يلي التغييرات المقترحة لعام 2023:

## مكتب الدعم الإنمائي

- (أ) إلغاء وظيفة واحدة لموظف تنسيق (ف-4) في أربيل. إذ ستنتفي الحاجة إلى مهام هذه الوظيفة بما أنه من المتوقع أن يحدث انخفاض في عدد النازحين وفي عبء العمل الملقى على عاتق المكتب في إقليم كردستان بحلول عام 2023 نتيجة النجاح المتوقع في تنفيذ حلول دائمة من خلال التنسيق المناطقي؛
- (ب) إلغاء وظيفتين لموظفي تنسيق معاونين (موظفان فنيان وطنيان) إحداهما في أربيل والأخرى في صلاح الدين، ويُعزى ذلك إلى توقع حدوث انخفاض في عبء العمل التنسيقي الملقى على عاتق المكتب في إقليم كردستان وفي صلاح الدين بحلول عام 2023 في ضوء الانخفاض المنتظر في عدد النازحين نتيجة النجاح المتوقع في تنفيذ حلول دائمة من خلال التنسيق المناطقي. ويُزعم في هذا الصدد إعادة توزيع مهام ومسؤوليات الوظيفة الملغاة في أربيل لتقوم بها قدرات أخرى في مكتب بغداد، بينما يتولى موظف التنسيق المساعد (موظف فني وطني) في المكتب تغطية مهام الوظيفة الملغاة في صلاح الدين.

## (د) دعم البعثة

الجدول 16

## الاحتياجات من الموظفين: دعم البعثة

مكتب رئيس دعم البعثة	الفئة الفنية والفئات العليا											المجموع
	أ	ع	م	مد-1	ف-5	ف-4	ف-3	ف-2	الفرعي	الخدمات الأمنية العامة	الخدمات الميدانية/ الخدمات الوظيفية الفنيون	
المعتمد لعام 2022	-	-	-	1	1	3	5	2	-	7	1	7
المقترح لعام 2023	-	-	-	1	1	3	5	2	-	7	2	11
<b>التغيير</b>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<b>1</b>	<b>(4)</b>

وَأَع أَع م مد-2 مد-1 ف-5 ف-4 ف-3 ف-2 الفرعي	فئة الخدمات العامة						الفئة الفنية والفئات العليا							
	الموظفون الوطنيون			والفئات المتصلة بها										
	متطوعو	موظفون	مجموع	فئة الخدمة	فئة الخدمة	فئة الخدمة	المجموع	الميدانية/	الخدمات	الوظائف	الفنيين	الرتبية	الأسم	
المجموع	المحلية	الوطنية	الدولية	العامة	الأمنية	العامة	الفرعي	الخدمات	الأمنية	العامة	الدولية	الوطنية	المحلية	المتحدة
إدارة العمليات والموارد														
المعتمد لعام 2022	67	36	3	28	-	19	9	-	4	4	1	-	-	-
المقترح لعام 2023	89	50	8	31	-	19	12	-	5	6	1	-	-	-
التغير	22	14	5	3	-	-	3	-	1	2	-	-	-	-
إدارة سلسلة الإمداد وتقديم الخدمات (إدارة تقديم الخدمات سابقا)														
المعتمد لعام 2022	142	105	6	31	-	20	11	-	6	4	1	-	-	-
المقترح لعام 2023	204	142	13	49	-	35	14	-	7	6	1	-	-	-
التغير	62	37	7	18	-	15	3	-	1	2	-	-	-	-
إدارة سلسلة الإمداد (قديمية)														
المعتمد لعام 2022	98	61	6	31	-	24	7	-	2	4	1	-	-	-
المقترح لعام 2023	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
التغير	(98)	(61)	(6)	(31)	-	(24)	(7)	-	(2)	(4)	(1)	-	-	-
المجموع، دعم البعثة														
المعتمد لعام 2022	322	209	16	97	-	65	32	-	15	13	3	1	-	-
المقترح لعام 2023	304	194	23	87	-	56	31	-	15	13	2	1	-	-
التغير	(18)	(15)	7	(10)	-	(9)	(1)	-	-	-	(1)	-	-	-

44 - تدرج مهام دعم البعثة ضمن المسؤولية العامة المسندة إلى رئيس دعم البعثة، الذي ينسق العمل ويشرف عليه في ثلاثة مجالات عمل رئيسية هي إدارة العمليات والموارد، وإدارة تقديم الخدمات، وإدارة سلسلة الإمداد.

45 - ويقوم رئيس دعم البعثة بدور المستشار الرئيسي لرئاسة البعثة بشأن جميع المسائل المتصلة بالدعم الإداري واللوجستي، ويدعمه رئيسا ركيزة إدارة العمليات والموارد وركيزة إدارة سلسلة الإمداد وتقديم الخدمات.

46 - ولتحقيق مكاسب أكبر من حيث الكفاءة من خلال ترشيد طرق أداء العمل واستخدام الموارد المتاحة من الموظفين على أمثل وجه بالاقتران مع تعزيز كفاءة الخدمات المقدمة إلى البعثات المستفيدة، يُقترح، في ضوء الدروس المستفادة خلال جائحة كوفيد-19 وإنجاز مشاريع كبرى، دمج ركيزة إدارة سلسلة الإمداد مع ركيزة إدارة تقديم الخدمات ليشكل ركيزة إدارة سلسلة الإمداد وتقديم الخدمات. وبالنسبة لعام 2023، يقترح أيضا تقسيم قسم الهندسة وإدارة المرافق إلى قسم الهندسة ووحدة الإدارة المتكاملة للمرافق والرفاه بهدف زيادة الكفاءة في ضوء كبر عدد المرافق في المجمعات. وسيركز قسم الهندسة على إصلاح المباني وصيانتها، في حين ستركز وحدة الإدارة المتكاملة للمرافق والرفاه على إدارة الحيز المكبتي وأماكن الإقامة.

47 - وستتولى ركيزة إدارة سلسلة الإمداد وتقديم الخدمات المسؤولية عن إدارة وتنسيق تدفق السلع والخدمات في سياق سلسلة الإمداد، وتقديم خدمات الدعم اللوجستي الرئيسية إلى جميع عناصر البعثة وعملاء آخرين. وسيشرف رئيس إدارة سلسلة الإمداد وتقديم الخدمات، الذي سيكون مسؤولا مباشرة أمام رئيس دعم البعثة، على وحدة الدعم المعيشي، وقسم الهندسة، ووحدة الإدارة

المتكاملة للمرافق والرفاه، وقسم النقل السطحي، وقسم الخدمات الطبية، ووحدة تقديم المشورة للموظفين، وقسم التخزين المركزي، ووحدة تخطيط عمليات الشراء وطلبات الشراء، وقسم مراقبة الطيران والحركة، وقسم إدارة الممتلكات.

48 - وستستمر ركيزة إدارة العمليات والموارد في تولي المسؤولية عن توفير الدعم العام وإدارة العمليات والموارد. ويشرف رئيس إدارة العمليات والموارد، المسؤول مباشرة أمام رئيس دعم البعثة، على قسم الموارد البشرية، ووحدة الموارد المالية والأداء المالي، وقسم التكنولوجيا الميدانية، والمكتبين الإقليميين في إربيل وكركوك. وبالنسبة لعام 2023، يُقترح نقل قسم المشتريات ووحدة إدارة العقود ووحدة التدريب إلى ركيزة إدارة العمليات والموارد لِيُتاح مَنَسَع مناسب لإدارة العمالة وتوزيعها بين الركيزتين على نحو متوازن.

الجدول 17

## التغييرات في ملاك الموظفين: مكتب رئيس دعم البعثة

الوظائف		التغيير	الرتبة	اللقب الوظيفي	الإجراء	البيان	المكتب/الدائرة/القسم/الوحدة
1-	ر م	مساعد لشؤون اللوجستيات	إلغاء		بغداد	مكتب رئيس دعم البعثة	
1+	م ف و	موظف معاون لشؤون اللوجستيات	إنشاء				
1+	م ف و	موظف معاون للشؤون البيئية	إعادة نذب		من قسم إدارة الممتلكات		
1-	م ف و	مساعد لشؤون الرفاه	نقل		إلى وحدة الإدارة المتكاملة للمرافق والرفاه		
1-	ر م	مساعد لشؤون السفر	نقل		إلى قسم الموارد البشرية		
1-	ر م	مساعد لشؤون الاتصال	نقل		إلى قسم الموارد البشرية		
2-	ر م	مساعد فريق	نقل		إلى قسم الموارد البشرية		
							المجموع
							(4)

49 - وفيما يلي التغييرات المقترحة لعام 2023:

(أ) إلغاء وظيفة واحدة لمساعد لشؤون اللوجستيات (من الرتبة المحلية) في بغداد. وتعمل وحدة اللوجستيات باعتبارها النقطة الرئيسية لتنسيق جميع الأنشطة اللوجستية لدعم البعثة، بما في ذلك الدعم اللوجستي الكامل لوحدات حراسة الأمم المتحدة المنتشرة في منطقة البعثة. وقد تطورت مهام هذه الوظائف لتشمل زيادة العمل مع الوكالات الحكومية نتيجة بدء العمل بأنظمة حكومية جديدة، وتدريب موظفي شؤون اللوجستيات الجدد في وحدات حراسة الأمم المتحدة، والمهام التقنية لدعم تنفيذ الخطط والمشاريع في الوقت المحدد. ولذلك، يلزم تعزيز قدرات الوحدة، ويُقترح من ثم إلغاء هذه الوظيفة وإنشاء وظيفة لموظف معاون لشؤون اللوجستيات (موظف فني وطني) على النحو المبين في الفقرة الفرعية أدناه؛

(ب) إنشاء وظيفة واحدة لموظف معاون لشؤون اللوجستيات (موظف فني وطني) في بغداد بالاقتران مع إلغاء وظيفة مساعد شؤون اللوجستيات (من الرتبة المحلية). ففي ظل الأنظمة الحكومية الجديدة لإصدار تأشيرات الدخول لأفراد وحدات حراسة الأمم المتحدة، والحاجة إلى زيادة التنسيق مع مختلف الوكالات الحكومية ومراعاة حسن التوقيت فيه، أصبحت مهام الوظيفة تتطلب مجموعة مهارات من مستوى أعلى، والهدف من اقتراح إنشاء الوظيفة هو تزويد المكتب بمستوى قدرات يتماشى مع الواجبات والمسؤوليات المنوطة بها ومنها توفير الدعم اللوجستي والتدريب لوحدات حراسة الأمم المتحدة المنتشرة في منطقة البعثة؛

- (ج) إعادة نذب وظيفة واحدة لموظف معاون لمراقبة الممتلكات والمخزون (موظف فني وطني) من قسم إدارة الممتلكات لتصبح وظيفة لموظف معاون للشؤون البيئية (موظف فني وطني) في وحدة البيئة في بغداد لتعزيز قدرة الوحدة على دعم الخطط البيئية المعمول بها على نطاق البعثة في مجال إعادة تدوير النفايات وإدارتها داخل مجمعها؛
- (د) نقل وظيفة واحدة لمساعد لشؤون الرفاه (موظف فني وطني) إلى وحدة الإدارة المتكاملة للمرافق والرفاه؛
- (هـ) نقل أربع وظائف، اثنتان منها في بغداد لمساعد لشؤون السفر (من الرتبة المحلية) ومساعد لشؤون الاتصال (من الرتبة المحلية)، واثنتان في الكويت لمساعدتي فريق (من الرتبة المحلية) إلى قسم الموارد البشرية لتعزيز الإدارة المركزية للمهام المتصلة بالموارد البشرية.

## إدارة العمليات والموارد

الجدول 18

## التغيرات في ملاك الموظفين: إدارة العمليات والموارد

الوظائف					المكتب/الدائرة/القسم/الوحدة
البيان	الإجراء	اللقب الوظيفي	الرتبة	التغيير	
بغداد	إلغاء	مساعد للموارد البشرية	ر م	1-	قسم الموارد البشرية
بغداد	تحويل	مساعد للموارد البشرية	خ م	1-	
		موظف معاون للموارد البشرية	م ف و	1+	
	إلغاء	مساعد للموارد البشرية	ر م	1-	
		موظف معاون للموارد البشرية	م ف و	1+	
من مكتب رئيس دعم البعثة	نقل	مساعد لشؤون السفر	ر م	1+	
من مكتب رئيس دعم البعثة	نقل	مساعد لشؤون الاتصال	ر م	1+	
من مكتب رئيس دعم البعثة	نقل	مساعد فريق	ر م	2+	
بغداد	إلغاء	فني اتصالات سلكية ولاسلكية	خ م	1-	قسم التكنولوجيا الميدانية
بغداد	إلغاء	مساعد لشؤون نظم المعلومات	خ م	1-	
بغداد	إلغاء	مساعد لشؤون تكنولوجيا المعلومات	ر م	1-	
بغداد	إلغاء	مساعد لشؤون الاتصالات السلكية واللاسلكية	ر م	1-	
	إعادة نذب	مساعد إداري	ر م	1-	وحدة الموارد المالية والأداء المالي
		مساعد مالي	ر م	1+	
من إربيل إلى بغداد	نقل	موظف لشؤون المالية والميزانية	ف-3	--	
من إدارة سلسلة الإمداد وتقديم الخدمات	نقل	(1 ف-4، 2 خ م، 1 م ف و، 12 ر م)		16+	قسم المشتريات
من بغداد إلى إربيل	نقل	مساعد لشؤون المشتريات	خ م	--	
من الكويت إلى إربيل	نقل	مساعد لشؤون المشتريات	ر م	--	
من إدارة سلسلة الإمداد وتقديم الخدمات	نقل	(1 ف-3، 1 ر م)		2+	وحدة إدارة العقود
إربيل	إلغاء	مساعد إداري	ر م	1-	
		موظف إداري مساعد	م ف و	1+	
من إدارة سلسلة الإمداد وتقديم الخدمات	نقل	(1 ف-4، 1 خ م، 1 م ف و، 2 ر م)		5+	قسم التدريب
<b>22</b>					<b>المجموع</b>

50 - وفيما يلي التغييرات المقترحة:

(أ) قسم الموارد البشرية

- '1' إلغاء وظيفة واحدة لمساعد للموارد البشرية (الرتبة المحلية) في بغداد. فقد خُص استناداً إلى استعراض للقسم إلى أن بإمكان موظفين حاليين من القسم تغطية مهام هذه الوظيفة على نحو يفي بالغرض؛
- '2' تحويل وظيفة واحدة لمساعد للموارد البشرية (من فئة الخدمة الميدانية) إلى وظيفة لموظف معاون للموارد البشرية (موظف فني وطني) للمساهمة في بناء القدرات المحلية في بغداد. وسيُتيح شاغل الوظيفة قدرات في مجال إدارة خدمات العملاء، وسيكون مَورداً مكرساً لإجراء البحوث المتعمقة وصياغة التحليلات والردود، وسيقدم المشورة للعملاء بشأن الأنظمة والقواعد والسياسات المتعلقة بالموارد البشرية لكفالة تطبيقها على النحو السليم، وسيقدم الدعم في تنفيذ السياسات واتخاذ القرارات من خلال تقديم خدمات استشارية بشأن كامل نطاق المسائل التنفيذية المرتبطة بإدارة الموارد البشرية؛
- '3' إلغاء وظيفة واحدة لمساعد للموارد البشرية (من الرتبة المحلية) في أربيل استجابة للحاجة إلى تعزيز القدرات لتلبية الاحتياجات فيما يتعلق بتقديم المشورة للعملاء في مجال استقدام الموظفين واختيارهم وفيما يتعلق بتقديم الدعم لمديري البرامج في مجال تنمية الموظفين. ولذلك، يقترح إلغاء هذه الوظيفة وإنشاء وظيفة لموظف معاون للموارد البشرية (موظف فني وطني)؛
- '4' إنشاء وظيفة واحدة لموظف معاون للموارد البشرية (موظف فني وطني) في إربيل بالاقتران مع إلغاء وظيفة مساعد الموارد البشرية (من الرتبة المحلية) لتعزيز قدرة القسم على تلبية الزيادة المتوقعة في حجم عبء العمل وتعقيده. وسيكون شاغل الوظيفة مسؤولاً عن جميع المسائل المتصلة بخدمات العملاء، بما في ذلك معالجة الطلبات، والمساعدة في أنشطة الاستقدام، وتزويد العملاء بمعلومات عن إدارة الوقت في أوموجا، وتقديم الدعم في تنفيذ السياسات واتخاذ القرارات من خلال تقديم خدمات استشارية بشأن كامل نطاق المسائل التنفيذية المرتبطة بإدارة الموارد البشرية.
- '5' نقل أربع وظائف، وهي وظيفة لمساعد لشؤون السفر (الرتبة المحلية) ووظيفة لمساعد لشؤون الاتصال (الرتبة المحلية) ووظيفتان لمساعدَي فريق (الرتبة المحلية)، من مكتب رئيس دعم البعثة، على النحو المبين في الفقرة 49 (د) أعلاه؛

- (ب) قسم التكنولوجيا الميدانية - إلغاء أربع وظائف، وهي وظيفة لفني اتصالات سلكية ولاسلكية (من فئة الخدمة الميدانية)، ووظيفة لمساعد لشؤون نظم المعلومات (من فئة الخدمة الميدانية)، ووظيفة لمساعد لشؤون تكنولوجيا المعلومات (من الرتبة المحلية)، ووظيفة لمساعد لشؤون الاتصالات السلكية واللاسلكية (من الرتبة المحلية) في بغداد. فبعد إجراء استعراض داخلي لأسلوب عمل البعثة، الذي تحول من أسلوب مكتب الخدمات ودعم المستعملين النهائيين إلى أسلوب يزداد فيه تسخير الحلول الافتراضية والسحابية والمركزية واستخدام حلول الدعم المستندة على الخدمة الذاتية في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات ومختلف الأدوات التعاونية في البعثة، تقرّر أن بإمكان موظفين آخرين حاليين أداء مهام هذه الوظائف بفعالية؛

**(ج) وحدة الموارد المالية والأداء المالي**

- '1' إعادة ندب وظيفة واحدة لمساعد إداري (من الرتبة المحلية) لتصبح وظيفة لمساعد مالي (من الرتبة المحلية) لمواءمة الوظيفة مع المهام التي تؤديها؛
- '2' نقل وظيفة واحدة لموظف لشؤون المالية والميزانية (ف-3) من إربيل إلى بغداد لدعم تقديم خدمات الإدارة المالية والمشورة والإشراف على الموارد المالية للبعثة؛

**(د) قسم المشتريات**

- '1' نقل قسم المشتريات الذي يتألف من 16 وظيفة (1 ف-4، 2 خ م، 1 م ف و، 12 ر م) من ركيزة إدارة سلسلة الإمداد؛
- '2' نقل وظيفة واحدة لمساعد لشؤون المشتريات (من فئة الخدمة الميدانية) من بغداد إلى إربيل، ونقل وظيفة واحدة لمساعد لشؤون المشتريات (من الرتبة المحلية) من الكويت إلى إربيل لتعزيز فريق المشتريات في إقليم كردستان في ظل تزايد العمليات في الموصل.

**(هـ) وحدة إدارة العقود**

- '1' نقل وحدة إدارة العقود التي تتألف منوظيفتين (1 ف-3، 1 من الرتبة المحلية) من ركيزة إدارة سلسلة الإمداد سابقاً؛
- '2' إلغاء وظيفة واحدة لمساعد إداري (من الرتبة المحلية) لأن الرتبة الحالية للوظيفة لا تتناسب مع تطور احتياجات الوحدة الذي يتطلب قدرات معززة لمواكبة الزيادة في حجم الوحدة وعبء عملها؛
- '3' إنشاء وظيفة واحدة لمساعد إداري (موظف فني وطني) في بغداد، بالاقتران مع إلغاء وظيفة المساعد الإداري (من الرتبة المحلية) لتعزيز قدرات الوحدة في مجال رصد وإدارة العقود الحيوية، في ضوء زيادة حجم عقود البعثة وتزايد قيمتها وتعقيدها كذلك؛

- (و) **قسم التدريب** - نقل قسم التدريب الذي يتألف من خمس وظائف (1 ف-4، 1 خ م، 1 م ف و، 2 ر م) من ركيزة إدارة سلسلة الإمداد السابقة.

**إدارة سلسلة الإمداد وتقديم الخدمات**

الجدول 19

التغييرات في ملاك الموظفين

المكتب/الدائرة/القسم/الوحدة	التغيير	الرتبة	اللقب الوظيفي	الإجراء	البيان
المكتب الأمامي	1-	ف-5	رئيس إدارة سلسلة الإمداد	إلغاء	بغداد
قسم الهندسة (جديد)	1-	خ م	مساعد لشؤون إدارة المرافق	إلغاء	بغداد
	1-	ر م	مساعد لخدمات البريد	إلغاء	بغداد
	1-	ر م	ميكانيكي مولدات	إلغاء	بغداد
	--	خ م	فني شؤون هندسية	نقل	من إربيل إلى الموصل

الوظائف					المكتب/الدائرة/القسم/الوحدة
البيان	الإجراء	اللقب الوظيفي	الرتبة	التغيير	
		(1 ف-4، 2 ف-3، 2 خ م، 3 م ف و، تقسيم 27 ر م)		35+	
		(1 ف-4، 2 ف-3، 7 خ م، 3 م ف و، تقسيم 42 ر م)		55-	قسم الهندسة وإدارة المرافق (قديم)
		(4 خ م، 13 ر م)		17+	وحدة الإدارة المتكاملة للمرافق والرفاه (جديدة)
من مكتب رئيس دعم البعثة بغداد	نقل	مساعد لشؤون الرفاه	م ف و	1+	
	إلغاء	سائق	ر م	1-	قسم النقل السطحي
اثنتان في بغداد وواحدة في إربيل	إلغاء	مشغل مركبات ثقيلة	ر م	3-	
	تحويل	فني مركبات	خ م	1-	
	تحويل	مساعد لشؤون النقل	م ف و	1+	
	تحويل	مساعد لشؤون النقل	خ م	1-	
	تحويل	مساعد لشؤون النقل	ر م	1+	
من بغداد إلى إربيل	نقل	مساعد لشؤون النقل	خ م	--	
بغداد	إلغاء	مساعد إداري	ر م	1-	قسم الدعم المعيشي
من بغداد إلى الموصل	نقل	مساعد لشؤون الإمدادات	ر م	--	
إلى إدارة العمليات والموارد	نقل	(1 ف-4، 1 خ م، 1 م ف و، 2 ر م)		5-	قسم التدريب
إلى إدارة العمليات والموارد	نقل	(1 ف-3، 1 م ف و)		2-	وحدة إدارة العقود
بغداد	إلغاء	مساعد لمراقبة الحركة	ر م	1-	قسم مراقبة الطيران والحركة
	تحويل	مساعد لمراقبة الحركة	خ م	1-	
	تحويل	مساعد لمراقبة الحركة	م ف و	1+	
من إربيل إلى كركوك	نقل	مساعد لمراقبة الحركة	ر م	--	
إلى إدارة العمليات والموارد	نقل	(1 ف-4، 2 خ م، 1 م ف و، 12 ر م)		16-	قسم المشتريات
إلى مكتب رئيس دعم البعثة	إعادة نذب	موظف معاون للشؤون البيئية	م ف و	1-	قسم إدارة الممتلكات
إربيل	إلغاء	مساعد لشؤون الاستلام والفحص	خ م	1-	قسم التخزين المركزي
واحدة في بغداد وواحدة في إربيل	إلغاء	مساعد لشؤون الإمدادات	ر م	2-	
	تحويل	مساعد لشؤون الإمدادات	خ م	1-	
	تحويل	موظف معاون لشؤون الإمدادات	م ف و	1+	
(36)					المجموع

51 - وفيما يلي التغييرات المقترحة لعام 2023:

## (أ) المكتب الأممي

'1' دمج ركيزة إدارة سلسلة الإمداد مع ركيزة إدارة تقديم الخدمات ليشكلا ركيزة إدارة سلسلة الإمداد وتقديم الخدمات، على النحو المبين في الفقرة 46 أعلاه. وفي هذا الصدد، يُقترح أن يُدمج في هذه الركيزة الجديدة المقترحة قسم مراقبة

الطيران والحركة وقسم التخزين المركزي وقسم إدارة الممتلكات ووحدة تخطيط عمليات الشراء وطلبات الشراء، وهذه الأقسام والوحدة مدرجة حالياً ضمن ركيزة إدارة سلسلة الإمداد. ولكفالة توزيع العمالة بين الركيزتين على نحو متوازن، يُقترح كذلك نقل قسم المشتريات (16 وظيفة)، ووحدة إدارة العقود (وظيفتان)، وقسم التدريب (خمس وظائف) إلى ركيزة إدارة العمليات والموارد، على النحو المبين في الفقرات من 50 (د) إلى (و) أعلاه؛

2' إلغاء وظيفة واحدة لرئيس إدارة سلسلة الإمداد (ف-5) في بغداد نتيجة دمج الركيزتين المنفصلتين سابقاً؛

#### (ب) قسم الهندسة

1' تقسيم قسم الهندسة وإدارة المرافق إلى قسم هندسة يضم 35 وظيفة قائمة (1 ف-4، 2 ف-3، 2 خ م، 3 م ف و،

27 م)؛ ووحدة للإدارة المتكاملة للمرافق والرفاه تضم 17 وظيفة قائمة (4 خ م، 13 م)؛

2' إلغاء وظيفة واحدة لمساعد لشؤون إدارة المرافق (من فئة الخدمة الميدانية) في بغداد، حيث خُص إلى أن بإمكان وظائف أخرى من القسم تغطية مهام هذه الوظيفة بفعالية؛

3' إلغاء وظيفتين من الرتبة المحلية إحداهما لمساعد لخدمات البريد والأخرى لميكانيكي مولدات في إربيل وبغداد لأن بإمكان وظائف أخرى من القسم تغطية مهام كلتا الوظيفتين بفعالية؛

4' نقل وظيفة واحدة لفني شؤون هندسية (من فئة الخدمة الميدانية) من إربيل إلى الموصل للإشراف على مباني الأمم المتحدة وإدارتها، بما في ذلك تعيين مواقع الحيز المكتبي وأماكن الإقامة وحجزها وتسجيل شاغليها والإشراف على صيانة أماكن الإقامة والمكاتب والأماكن المشتركة، وإدارة عقود الخدمات المقدمة؛

(ج) وحدة الإدارة المتكاملة للمرافق والرفاه - نقل وظيفة واحدة لموظف مساعد لشؤون الرفاه (موظف فني وطني) من مكتب رئيس دعم البعثة، على النحو المشار إليه في الفقرة 49 (ج) أعلاه؛

#### (د) قسم النقل السطحي

1' إلغاء أربع وظائف: واحدة لسائق (من الرتبة المحلية)، وثلاث لمشغلي مركبات ثقيلة (من الرتبة المحلية) اثنتان منها في بغداد وواحدة في إربيل، لأنها ظلت شاغرة وغطت وظائف أخرى من القسم مهامها بفعالية؛

2' تحويل وظيفة واحدة لفني مركبات (من فئة الخدمة الميدانية) إلى وظيفة لمساعد لشؤون النقل (موظف فني وطني) في بغداد، ووظيفة واحدة لمساعد لشؤون النقل (من فئة الخدمة الميدانية) إلى وظيفة لمساعد لشؤون النقل (من الرتبة المحلية) في إربيل لأداء مهام مدير شؤون صيانة أسطول النقل ولتعزيز تحويل الوظائف إلى وظائف وطنية؛

3' نقل وظيفة واحدة لمساعد لشؤون النقل (من فئة الخدمة الميدانية) من بغداد إلى إربيل لتدعيم إدارة فريق النقل في إقليم كردستان والعمليات المتنامية في الموصل؛

#### (هـ) قسم الدعم المعيشي

1' إلغاء وظيفة واحدة لمساعد إداري (من الرتبة المحلية) في بغداد لأنها ظلت شاغرة وغطت وظائف أخرى من القسم مهامها بفعالية؛

2' نقل وظيفة واحدة لمساعد لشؤون الإمدادات (من الرتبة المحلية) من بغداد إلى الموصل لدعم مجمع الأمم المتحدة في الموصل؛

#### (و) قسم مراقبة الطيران والحركة

- '1' إلغاء وظيفة واحدة لمساعد لمراقبة الحركة (من الرتبة المحلية) في بغداد لأنها ظلت شاغرة وغطت وظائف أخرى من القسم مهامها بفعالية؛
- '2' تحويل وظيفة لمساعد لمراقبة الحركة (من فئة الخدمة الميدانية) إلى وظيفة لمساعد لمراقبة الحركة (موظف فني وطني) في بغداد لتعزيز تحويل الوظائف إلى وظائف وطنية؛
- '3' نقل وظيفة واحدة لمساعد لمراقبة الحركة (من الرتبة المحلية) من إربيل إلى كركوك لتوفير ممثل في الميدان مكرس للتواصل مع سلطات المطار والإشراف على عمليات التسيير الميدانية؛
- (ز) قسم إدارة الممتلكات - إعادة ندب وظيفة واحدة لموظف معاون لمراقبة الممتلكات والمخزون (موظف فني وطني) لتصبح وظيفة لموظف معاون للشؤون البيئية (موظف فني وطني) في وحدة البيئة بمكتب رئيس دعم البعثة في بغداد، على النحو المبين في الفقرة 49 (ب) أعلاه؛

### (ح) قسم التخزين المركزي

- '1' إلغاء وظيفة واحدة لمساعد لشؤون الاستلام والفحص (من فئة الخدمة الميدانية) في إربيل، ووظيفتين لمساعد لشؤون الإمدادات (من الرتبة المحلية) إحداهما في إربيل والأخرى في بغداد، حيث بإمكان وظائف أخرى من القسم تغطية مهامها بفعالية؛
- '2' تحويل وظيفة لمساعد لشؤون الإمدادات (من فئة الخدمة الميدانية) إلى وظيفة لموظف معاون لشؤون الإمدادات (موظف فني وطني) في بغداد لتعزيز تحويل الوظائف إلى وظائف وطنية؛

### مكتب الدعم المشترك في الكويت

الجدول 20

### الاحتياجات من الموظفين: مكتب الدعم المشترك في الكويت

	فئة الخدمات العامة												
	الموظفون الوطنيون			الفئات المتصلة بها				الفئة الفنية والفئات العليا					
	متطوعو	الموظفون	مجموع	فئة الخدمة	فئة الخدمات	الوظائف	الوظائف	الوظائف	الوظائف	الوظائف	الوظائف	الوظائف	الوظائف
	الأمم	الوطنية	الوطنية	الميدانية/	الخدمات	الدولية	الوطنية	الوطنية	الوطنية	الوطنية	الوطنية	الوطنية	الوطنية
	المجموع	الوطنية	الوطنية	الوطنية	الوطنية	الوطنية	الوطنية	الوطنية	الوطنية	الوطنية	الوطنية	الوطنية	الوطنية
	و أ ع أ ع م	مد-1	ف-5	ف-4	ف-3	ف-2	الفرعي	الوطنية	الوطنية	الوطنية	الوطنية	الوطنية	الوطنية
قسم الموارد البشرية													
المعتمد لعام 2022	-	-	-	-	-	1	2	-	1	1	-	-	-
المقترح لعام 2023	-	-	-	-	-	1	2	-	1	1	-	-	-
التغير	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
قسم الشؤون المالية													
المعتمد لعام 2022	-	-	-	-	-	5	1	-	-	1	-	-	-
المقترح لعام 2023	-	-	-	-	-	4	1	-	-	1	-	-	-
التغير	-	-	-	-	-	(1)	-	-	-	-	-	-	-
قسم السفر													

وَأَع أَع م مد-2 مد-1 ف-5 ف-4 ف-3 ف-2 الفرعي	فئة الخدمات العامة والفئات المتصلة بها						الفئة الفنية والفئات العليا							
	الموظفون الوطنيون			مجموع الموظفين			فئة الخدمة			المجموع				
	متطوعو	الرتبية الأمم المتحدة	الموظفون الوطنيون	الوظائف الدولية	الخدمات العامة	فئة الخدمة الميدانية/ الخدمات العامة	الفرعي	ف-3	ف-4	ف-5	مد-1	مد-2	أع م	
2022	-	-	2	-	1	-	1	-	-	-	-	-	-	المعتمد لعام 2022
2023	-	-	2	-	1	-	1	-	-	-	-	-	-	المقترح لعام 2023
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	التغير
<b>المجموع</b>														
2022	-	-	23	-	10	-	7	3	-	1	2	-	-	المعتمد لعام 2022
2023	-	-	21	-	9	-	6	3	-	1	2	-	-	المقترح لعام 2023
	-	-	(2)	-	(1)	-	(1)	-	-	-	-	-	-	التغير

52 - سيواصل مكتب الدعم المشترك في الكويت تقديم الدعم إلى بعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى العراق وبعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى أفغانستان وبعثات أخرى. وتستند الموارد المخصصة للمكتب إلى عدد العملاء (الموظفون الدوليون والوطنيون والأفراد النظاميون) الذين يتلقون الدعم.

الجدول 21

#### التغيرات في ملاك الموظفين: مكتب الدعم المشترك في الكويت

الوظائف					المكتب/الدائرة/القسم/الوحدة
البيان	الإجراء	اللقب الوظيفي	الرتبة	التغير	
الكويت	إلغاء	مساعد مالي	خ م	1-	مكتب الدعم المشترك في الكويت
الكويت	إلغاء	مساعد مالي	ر م	2-	
<b>(3)</b>					<b>المجموع</b>

53 - وفيما يلي التغيرات المقترحة لعام 2023: إلغاء ثلاث وظائف واحدة منها لمساعد مالي (من فئة الخدمة الميدانية) واثنان لمساعدين ماليين (من الرتبة المحلية) في إطار سعي الأمانة العامة لمواءمة مصادر تمويل مكتب الدعم المشترك في الكويت بحيث تعكس على نحو أفضل عبء العمل وقاعدة العملاء التي يقدم مكتب الدعم الخدمات إليها. وتهدف هذه العملية إلى زيادة التوازن في توزيع القوة العاملة لهذا المكتب بين البعثات السياسية الخاصة، حيث يقترح نقل ما مجموعه 6 وظائف من بعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى أفغانستان وبعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى العراق إلى 4 بعثات أخرى، وهي مكتب المبعوث الخاص للأمين العام إلى اليمن، وفريق التحقيق التابع للأمم المتحدة لتعزيز المساءلة عن الجرائم المرتكبة من جانب داعش/تنظيم الدولة الإسلامية في العراق والشام، وبعثة الأمم المتحدة للتحقق في كولومبيا، وبعثة الأمم المتحدة لدعم اتفاق الحديدة.

## 3 - الموارد المالية

الجدول 22

## الموارد المالية حسب فئة الإنفاق

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الفرق	2023	2022	2021	
بين عام 2023 و عام 2022 (الزيادة/النقصان)	مجموع الاحتياجات غير المتكررة	الاعتمادات	النفقات	فئة الإنفاق
(2)-(3)=(5)	(4)	(2)	(1)	
				أولا - الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة
(200,6)	4 939,4	5 140,3	5 163,9	الوحدات العسكرية
<b>(200,6)</b>	<b>4 939,7</b>	<b>5 140,3</b>	<b>5 163,9</b>	<b>المجموع الفرعي، الفئة الأولى</b>
				ثانيا - الموظفون المدنيون
(2 196,5)	51 301,3	53 497,8	51 324,9	الموظفون الدوليون
(1 449,6)	24 324,2	25 773,8	26 133,8	الموظفون الوطنيون
2,8	64,7	61,9	82,9	متطوعو الأمم المتحدة
<b>(3 643,3)</b>	<b>75 690,2</b>	<b>79 333,5</b>	<b>77 541,6</b>	<b>المجموع الفرعي، الفئة الثانية</b>
				ثالثا - التكاليف التشغيلية
188,4	325,2	136,8	74,3	الخبراء الاستشاريون والخدمات الاستشارية
360,0	1 133,0	773,0	351,3	السفر في مهام رسمية
3 258,2	2 000,0	6 746,4	4 100,1	المرافق والبنى التحتية
521,0	520,0	1 056,5	1 174,8	النقل البري
(75,6)	3 150,5	3 226,1	3 318,3	العمليات الجوية
14,6	2 707,0	2 692,4	3 203,2	تكنولوجيا المعلومات والاتصالات
10,4	334,9	324,5	255,7	الخدمات الطبية
(1 001,8)	1 021,1	2 022,9	682,8	اللوازم والخدمات والمعدات الأخرى
<b>3 275,2</b>	<b>2 520,0</b>	<b>16 474,6</b>	<b>13 160,3</b>	<b>المجموع الفرعي، الفئة الثالثة</b>
<b>(568,7)</b>	<b>2 520,0</b>	<b>97 673,2</b>	<b>95 865,8</b>	<b>المجموع</b>

## 4 - تحليل الاحتياجات من الموارد

## تكاليف الأفراد العسكريين وأفراد الشرطة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الفرق بين عام 2023 و عام 2022	مجموع الاحتياجات لعام 2023	اعتمادات عام 2022	نفقات عام 2021	
(200,6)	4 939,7	5 140,3	5 163,9	الوحدات العسكرية

54 - يُقترح تخصيص موارد بمبلغ 4 939 700 دولار لتغطية تكاليف نشر 245 من أفراد الوحدات العسكرية، ويغطي هذا المبلغ الاحتياجات اللازمة لما يلي: (أ) تسديد تكاليف القوات بالمعدلات القياسية (2 740 400 دولار)؛ (ب) السفر لأغراض التمركز والتناوب والإعادة إلى الوطن (611 800 دولار)؛ (ج) بدل إجازة الاستجمام (50 900 دولار)؛ (د) البدل اليومي (76 500 دولار)؛ (هـ) التعويض عن الوفاة والعجز (64 700 دولار)؛ (و) حصص الإعاشة (1 319 200 دولار)؛ (ز) المعدات الرئيسية (5 500 دولار)؛ (ح) شحن ونشر المعدات المملوكة للوحدات (70 700 دولار). وقد طُبّق معدل شواغر نسبته 1 في المائة.

55 - ويعزى النقصان أساساً إلى انخفاض تكاليف حصص الإعاشة محسوبةً بمعدلات العقود الجديدة، وتقلبه زيادة في الاحتياجات لتغطية تكاليف السفر لأغراض التمركز والتناوب والإعادة إلى الوطن استناداً إلى آخر طلب توريد من حكومة أستراليا لأغراض تناوب وحدة الحراسة من فيجي.

### تكاليف الموظفين المدنيين

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

نفقات عام 2021 اعتمادات عام 2022 مجموع الاحتياجات لعام 2023 الفرق بين عام 2023 وعام 2022

الموظفون الدوليون	51 324,9	53 497,8	51 301,3	(2 196,5)
56 - يُقترح تخصيص موارد قدرها 51 301 300 دولار لتغطية تكاليف المرتبات (25 635 400 دولار) وتكاليف الموظفين العامة (22 427 200 دولار) وبدل الخطر (3 238 700 دولار) فيما يتعلق بنشر شاغلي 278 وظيفة دولية (1 و أ ع، 2 أ ع م، 1 مد-2، 6 مد-1، 16 ف-5، 45 ف-4، 51 ف-3، 5 ف-2، 151 من فئة الخدمة الميدانية). وقد طُبّق معدل شواغر على تقديرات التكاليف نسبته 8 في المائة.				

57 - ويُعزى النقصان أساساً إلى إلغاء 9 وظائف دولية (1 ف-5، 1 ف-4، 2 ف-3، 5 من فئة الخدمة الميدانية)، وإعادة تصنيف 3 وظائف (1 ف-5 إلى ف-4، 1 ف-4 إلى ف-2، 1 ف-4 إلى ف-3)، وتحويل 6 وظائف دولية (1 ف-3، 5 من فئة الخدمة الميدانية) إلى وظائف وطنية (5 لموظفين فنيين وطنيين، 1 من الرتبة المحلية).

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

نفقات عام 2021 اعتمادات عام 2022 مجموع الاحتياجات لعام 2023 الفرق بين عام 2023 وعام 2022

الموظفون الوطنيون	26 133,8	25 773,6	24 324,2	(1 449,6)
-------------------	----------	----------	----------	-----------

58 - ويُقترح تخصيص موارد قدرها 24 324 200 دولار لتغطية المرتبات (16 898 100 دولار) وتكاليف الموظفين العامة (5 248 600 دولار) وبدل الخطر (2 177 500 دولار) فيما يتعلق بنشر شاغلي 493 وظيفة وطنية (122 لموظفين فنيين وطنيين و 371 من الرتبة المحلية). وقد طُبّق معدل شواغر نسبته 9 في المائة على وظائف الموظفين الفنيين الوطنيين المستمرة وآخر نسبته 7 في المائة على الوظائف المستمرة من الرتبة المحلية، بينما طُبّق معدل شواغر نسبته 50 في المائة على الوظائف الثلاث المقترح إنشاؤها في عام 2023.

59 - ويُعزى النقصان أساساً إلى ما يلي: (أ) تطبيق نسبة مئوية أقل لتكاليف الموظفين العامة تبلغ 27 في المائة فيما يتعلق بوظائف الموظفين الفنيين الوطنيين لعام 2023 مقارنةً بنسبة 34 في المائة المطبقة في ميزانية عام 2022، وتبلغ 32 في المائة فيما يتعلق بالوظائف من الرتبة المحلية لعام 2023 مقارنةً بنسبة 39 في المائة المطبقة في ميزانية عام 2022؛

(ب) إلغاء 25 وظيفة لموظفين وطنيين (4 لموظفين فنيين وطنيين و 21 من الرتبة المحلية). وتُقابل هذا النقصان زيادة في الاحتياجات من الموارد لتغطية تكاليف بدل الخطر استنادا إلى آخر معدل شهري صادر لبدل الخطر.

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

نفقات عام 2021 اعتمادات عام 2022 مجموع الاحتياجات لعام 2023 الفرق بين عام 2023 وعام 2022

متطوعو الأمم المتحدة	82,9	61,9	64,7	2,8
----------------------	------	------	------	-----

60 - ويُقترح تخصيص موارد قدرها 64 700 دولار لتغطية تكاليف نشر متطوعين وطنيين اثنين من متطوعي الأمم المتحدة. وقد طُبِقَ معدل شواغر نسبته صفر في المائة.

61 - وتُعزى الزيادة أساسا إلى ارتفاع الاحتياجات من الموارد لتغطية تكاليف دفع بدل المعيشة وفرق بدل الرفاه للمتطوعين استنادا إلى أحدث المعدلات القياسية التي قدمها برنامج متطوعي الأمم المتحدة.

## التكاليف التشغيلية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

نفقات عام 2021 اعتمادات عام 2022 مجموع الاحتياجات لعام 2023 الفرق بين عام 2023 وعام 2022

188,4	325,2	136,8	74,3	الخبراء الاستشاريون والخدمات الاستشارية
-------	-------	-------	------	---

62 - ويُقترح تخصيص موارد قدرها 325 200 دولار لتغطية تكاليف الاستعانة بفرادى الخبراء الاستشاريين والخدمات الاستشارية لتوفير الخبرة التقنية والمتخصصة في المسائل الانتخابية ومجالات الطاقة ومنع نشوب النزاعات ومكافحة الإرهاب والصحة العقلية وتدريب موظفي البعثة.

63 - وتُعزى الزيادة أساساً إلى زيادة الاحتياجات من فرادى الخبراء الاستشاريين في وحدة التحليل المشتركة في ضوء زيادة التركيز على قطاع الطاقة والجماعات المسلحة، وإلى احتياجات من الخدمات الاستشارية في وحدة تقديم المشورة للموظفين في ضوء التركيز على توفير الخدمات النفسية - الاجتماعية لتعزيز الصحة العقلية لأفراد البعثة.

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

نفقات عام 2021 اعتمادات عام 2022 مجموع الاحتياجات لعام 2023 الفرق بين عام 2023 وعام 2022

360,0	1 133,0	773,0	351,3	السفر في مهام رسمية
-------	---------	-------	-------	---------------------

64 - ويُقترح تخصيص موارد قدرها 1 133 000 دولار لتغطية تكاليف السفر في مهام رسمية داخل منطقة البعثة أساساً لغرض إجراء مشاورات مع النظراء الحكوميين والجهات المانحة والمنظمات غير الحكومية، والإشراف على المكاتب الإقليمية والميدانية، وإجراء مشاورات سياسية مع الكيانات المحلية، وأداء مهام تقييم حالة حقوق الإنسان. وتشمل هذه الموارد أيضاً الاحتياجات من الموارد اللازمة لتغطية تكاليف السفر خارج منطقة البعثة للممثلة الخاصة للأمين العام وفريقها لإجراء مشاورات سياسية رفيعة المستوى مع مختلف الكيانات وعقد اجتماعات مع النظراء رفيعي المستوى في مقر الأمم المتحدة وتقديم إحاطات إلى مجلس الأمن (720 400 دولار)، والسفر المتصل بالتدريب (412 600 دولار).

65 - وتُعزى الزيادة أساساً إلى ما يلي: (أ) زيادة عدد الاجتماعات الحضرية، ولا سيما الاجتماعات التي تتطلب السفر داخل منطقة البعثة، وتعكس هذه الزيادة أخذ البعثة بدرس هام مستفاد خلال جائحة كوفيد-19 وهو أهمية أن تكون البعثة حاضرة على الأرض وفي المجتمعات المحلية وإلى جانب النظراء الوطنيين وأن تتعامل فعلياً مع التحديات التي يواجهها من تخدمهم ليتسنى لها بالأخص أن تقوم بفعالية بالمساعي الحميدة وحوارات المصالحة وأعمال رصد حقوق الإنسان؛ (ب) زيادة الاحتياجات من الموارد لتغطية تكاليف السفر المتصل بالتدريب لحضور برامج التدريب الحضرية اللازمة لتعزيز القدرة الفنية والتقنية لموظفي البعثة في مختلف الميادين.

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

نفقات عام 2021 اعتمادات عام 2022 مجموع الاحتياجات لعام 2023 الفرق بين عام 2023 وعام 2022

3 258,2	6 746,4	3 488,2	4 100,1	المرافق والبنى التحتية
---------	---------	---------	---------	------------------------

66 - ويُقترح تخصيص موارد قدرها 6 746 400 دولار لتغطية تكاليف اقتناء ما يلي: (أ) اللوازم الهندسية (50 800 دولار)؛ (ب) المرافق الجاهزة (72 000 دولار)؛ (ج) المولدات والمعدات الكهربائية (154 000 دولار)؛ (د) الأثاث (35 000 دولار)؛ (هـ) معدات المكاتب والمعدات الأخرى (50 000 دولار)؛ (و) معدات السلامة والأمن (377 700 دولار)؛ (ز) استئجار أماكن العمل (293 500 دولار)؛ (ح) خدمات المنافع العامة والتخلص من النفايات (678 100 دولار)؛ (ط) خدمات الصيانة (1 746 200 دولار)؛ (ي) خدمات الأمن (354 000 دولار)؛ (ك) أعمال التشييد والتعديل والتجديد وأعمال الصيانة الرئيسية (2 560 000 دولار)؛ (ل) القرطاسية واللوازم المكتبية (89 000 دولار)؛ (م) قطع الغيار واللوازم (85 700 دولار)؛ (ن) مواد البناء ولوازم الدفاع الميداني (40 400 دولار)؛ (ص) الوقود والزيوت ومواد التشحيم (94 000 دولار)؛ (ع) مواد النظافة الصحية والتنظيف (66 000 دولار).

67 - وتُعزى الزيادة أساساً إلى زيادة الاحتياجات في ما يلي: (أ) زيادة تحت بند أعمال التشييد والتعديل والتجديد وأعمال الصيانة الرئيسية لتغطية تكاليف إصلاح مبنى البعثة في الكويت ليبقى صالحاً للاستخدام حمايةً لصحة الموظفين وسلامتهم، بناءً على تقييم مهندسي الإنشاءات وتوصياتهم؛ (ب) زيادة تحت بند خدمات الصيانة تُعزى لنقل مخصصات لخدمات التنظيف وغسيل الملابس لوحدة حراسة الأمم المتحدة إلى هذا البند بعد أن كانت مرصودة سابقاً تحت بند اللوازم والخدمات والمعدات الأخرى، ويُقابل هذه الزيادة جزئياً نقصان في الاحتياجات تحت بند الوقود والزيوت ومواد التشحيم.

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

نفقات عام 2021 اعتمادات عام 2022 مجموع الاحتياجات لعام 2023 الفرق بين عام 2023 وعام 2022

النقل البري	1 174,8	535,5	1 056,5	521,0
-------------	---------	-------	---------	-------

68 - ويُقترح تخصيص موارد قدرها 1 056 500 دولار لتغطية تكاليف ما يلي: (أ) اقتناء المركبات (520 000 دولار)؛ (ب) استئجار المركبات (38 700 دولار)؛ (ج) أعمال التصليح والصيانة (10 000 دولار)؛ (د) تأمين المسؤولية قبل الغير (21 400 دولار)؛ (هـ) قطع الغيار (350 700 دولار)؛ (و) الوقود والزيوت ومواد التشحيم (115 700 دولار).

69 - وتُعزى الزيادة أساساً إلى احتياجات من الموارد لاستبدال حافلتين مدرّعتين متوسطتي الحجم تجاوزتا متوسط العمر المتوقع لهما. وسيكفل استبدالهما استمرار توفير ما يلزم لنقل الموظفين من حيث الجاهزية العملية وشروط السلامة.

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

نفقات عام 2021 اعتمادات عام 2022 مجموع الاحتياجات لعام 2023 الفرق بين عام 2023 وعام 2022

العمليات الجوية	3 318,3	3 226,1	3 150,5	(75,6)
-----------------	---------	---------	---------	--------

70 - ويُقترح تخصيص موارد قدرها 3 150 500 دولار لتغطية تكاليف أسطول البعثة للنقل الجوي الذي يتألف من طائرتين ثابتتي الجناحين يجري تشغيلهما لساعات تقدر بما عدده 925 ساعة طيران، على النحو التالي: (أ) الخدمات (7 400 دولار)؛ (ب) رسوم الهبوط والخدمة الأرضية (173 300 دولار)؛ (ج) بدل الإقامة لأفراد الأطقم الجوية (8 800 دولار)؛ (د) الوقود والزيوت ومواد التشحيم (490 300 دولار)؛ (هـ) الإيجار والتشغيل (2 454 800 دولار)؛ (و) تأمين المسؤولية قبل الغير (15 900 دولار).

71 - ويُعزى النقصان أساساً إلى تقاسم تكاليف طائرة واحدة ثابتة الجناحين (طراز Learjet 60) مع فريق التحقيق التابع للأمم المتحدة لتعزيز المساءلة عن الجرائم المرتكبة من جانب داعش/تنظيم الدولة الإسلامية في العراق والشام، وتُقابل جزئياً زيادة في الاحتياجات تحت بند الوقود والزيوت ومواد التشحيم تُعزى إلى زيادة أسعار الوقود.

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

نفقات عام 2021 اعتمادات عام 2022 مجموع الاحتياجات لعام 2023 الفرق بين عام 2023 وعام 2022

تكنولوجيا المعلومات والاتصالات	3 203,2	2 692,4	2 707,0	14,6
--------------------------------	---------	---------	---------	------

72 - ويُقترح تخصيص موارد قدرها 2 707 000 دولار لتغطية تكاليف ما يلي: (أ) معدات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (143 300 دولار)؛ (ب) خدمات الاتصالات السلكية واللاسلكية والشبكات (486 700 دولار)؛ (ج) صيانة معدات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وخدمات الدعم (1 219 300 دولار)؛ (د) قطع الغيار (232 300 دولار)؛ (هـ) البرمجيات وتراخيصها ورسومها (502 300 دولار)؛ (و) خدمات الإعلام والنشر (123 100 دولار).

73 - وتُعزى الزيادة أساساً إلى زيادة في الاحتياجات تحت بند البرمجيات وتراخيصها ورسومها نتيجة احتياجات جديدة من تراخيص البنى التحتية الشبكية، ويقابلها جزئياً نقصاناً في الاحتياجات تحت بند قطع الغيار نتيجة توافرها في المخزون، ونقصاناً تحت بند صيانة معدات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وخدمات الدعم نتيجة انخفاض الأسعار التعاقدية لتوفير خدمة الإنترنت.

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

نفقات عام 2021 اعتمادات عام 2022 مجموع الاحتياجات لعام 2023 الفرق بين عام 2023 وعام 2022

الخدمات الطبية	255,7	324,5	334,9	10,4
----------------	-------	-------	-------	------

74 - ويُقترح تخصيص موارد قدرها 334 900 دولار لتغطية تكاليف اقتناء المعدات (17 000 دولار)؛ والخدمات الطبية (170 800 دولار) واللوازم (147 100 دولار).

75 - وتُعزى الزيادة أساساً إلى احتياجات لاقتناء معدات طبية، ويقابلها نقصان في الاحتياجات من اللوازم الطبية.

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

نفقات عام 2021 اعتمادات عام 2022 مجموع الاحتياجات لعام 2023 الفرق بين عام 2023 وعام 2022

اللوازم والخدمات والمعدات الأخرى	682,8	2 022,9	1 021,1	(1 001,8)
----------------------------------	-------	---------	---------	-----------

76 - ويُقترح تخصيص موارد قدرها 1 021 100 دولار لتغطية تكاليف ما يلي: (أ) الرفاه (63 900 دولار)؛ (ب) رسوم التدريب ولوازمه وخدماته (123 000 دولار)؛ (ج) المهام الرسمية (25 000 دولار)؛ (د) أشكال الضيافة الأخرى (25 000 دولار)؛ (هـ) التأمين العام (45 000 دولار)؛ (و) الرسوم المصرفية (72 200 دولار)؛ (ز) المطالبات وعمليات الشطب والتسويات (8 000 دولار)؛ (ح) تكاليف الشحن الأخرى والتكاليف ذات الصلة (339 700 دولار)؛ (ط) حصص الإعاشة (119 100 دولار)؛ (ي) الخدمات التعاقدية الفردية (149 300 دولار)؛ (ك) الخدمات الأخرى (50 900 دولار).

77 - ويُعزى النقصان أساساً إلى نقل مخصصات لخدمات التنظيف وغسيل الملابس لوحدة حراسة الأمم المتحدة، إذ تُرصد بالنسبة لعام 2023 تحت بند المرافق والبنى التحتية.

## ثانياً - حالة المشروع المقرر لتجديد مجمع المقر المتكامل في بغداد

- 78 - كان الغرض من إنشاء الصندوق الاستئماني لدعم بناء وتجديد مجمع الأمم المتحدة المتكامل في بغداد هو تشييد مجمع متكامل في بغداد يستوعب جميع وكالات الأمم المتحدة وصناديقها وبرامجها العاملة في العراق.
- 79 - وفي 31 آذار/مارس 2010، تلقى الصندوق الاستئماني 25 000 000 دولار من حكومة العراق و 760 600 دولار من حكومات إيطاليا وبولندا والجمهورية التشيكية والسويد ولكسمبرغ واليونان التي قامت بتحويل أموالها من الصندوق الاستئماني السابق الذي كان كيانا قائماً بذاته. وفي حزيران/يونيه 2011، تلقى الصندوق الاستئماني مساهمة أخرى قدرها 25 000 000 دولار من حكومة العراق، وبذلك بلغ مجموع المساهمات التي تلقاها الصندوق 50 760 600 دولار.
- 80 - وفي شباط/فبراير 2022، كان الصندوق الاستئماني قد تلقى مخصصات تراكمية تبلغ 54 699 200 دولار، بما في ذلك الفوائد العائدة من الأموال المودعة ويبلغ مجموعها 3 938 600 دولار، وأنفق مبلغ 54 272 000 دولار من تلك المخصصات على مشاريع تجديد مختلفة ليبقى رصيد غير منفق قدره 427 200 دولار.
- 81 - وقد أُنجزت جميع مشاريع الصندوق الاستئماني بنجاح، وستنتهي البعثة في عام 2022 من إنجاز آخر مشروع ممول من الصندوق الاستئماني وهو مشروع تجديد مبنى المكاتب الرئيسي. وتقع جميع المشاريع في بغداد.

## المرفق الأول

## موجز إجراءات المتابعة المتخذة لتنفيذ طلبات وتوصيات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية التي أقرتها الجمعية العامة

وصف موجز للتوصية

الإجراءات المتخذة لتنفيذ التوصية

اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

(A/76/7/Add.6)

ترى اللجنة الاستشارية أن هناك حاجة إلى مزيد من الوضوح ومزيد من المعلومات المفصلة عن خطط البعثة للاستعانة بمصادر خارجية لتقديم خدمات المشورة للموظفين، وتوصي بأن تطلب الجمعية العامة إلى الأمين العام أن يقدم، في مقترح الميزانية المقبل، تحليلاً للتكاليف والمنافع، وكذلك معلومات عن تجارب مماثلة في بعثات أخرى، بما في ذلك إمكانية تعزيز السرية (الفقرة 14).

أجرت البعثة تحليلاً تبيّن منه أن استبدال وظيفة مستشار الموظفين السابقة من الرتبة ف-3 بخدمات استشارية ليس فعالاً من حيث التكلفة فحسب، بل يعزز أيضاً الدعم الذي تقدمه وحدة تقديم المشورة للموظفين. أولاً، تبلغ تكاليف الخدمات الاستشارية ما قدره 81 700 دولار سنوياً، وهو ما يمثل مقارنة بتكاليف الوظيفة السابقة من الرتبة ف-3 البالغة 173 300 دولار وفورات سنوية قدرها 91 600 دولار.

ثانياً، يحسّن هذا النهج مستوى الخدمات العامة المقدمة للموظفين، حيث يتيح لهم إمكانية الحصول على ثماني جلسات مشورة بشأن كل حالة على حدة دون حدٍ لعدد الحالات التي يطلبون مشورة بشأنها. وبموجب هذا الترتيب، يمكن للموظفين الاختيار من بين ثمانية مستشارين حاصلين على الدكتوراه ولهم خبرة لا تقل عن 10 سنوات في مجال تقديم المشورة، ويمكن للموظفين طلب تلقي الدعم باللغة التي يختارونها، كأن يختاروا تلقيه بالإنكليزية أو العربية أو الكردية أو غيره.

ثالثاً، يخفف هذا النهج من آثار نقص قدرات الوحدة ويكفل التغطية الكافية لجميع مراكز العمل في البعثة، وهو ما لم يكن ممكناً سابقاً بتوفّر مستشار موظفين واحد فقط.

وفيما يتعلق بتعزيز السرية، اتخذت البعثة تدابير من قبيل الإلزام باستخدام تطبيق مأمون للأجهزة المحمولة، وعنوان بريد إلكتروني سري معيّن، ونظام شامل مأمون لإدارة الحالات. بالإضافة إلى ذلك، يتعين على الشركة المقدمة للخدمات الاستشارية الالتزام بالقواعد المهنية فيما يتعلق بعدم الكشف عن المعلومات الخاصة والشخصية.

وقد سبق اعتماد نهج الاستعانة بمصادر خارجية في مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين. ولم تنتهج أي بعثة أخرى هذا النهج حتى حينه، حيث تقوم كل بعثة بتقييم بيئة عملياتها واحتياجاتها من الموظفين لتحديد النهج الأنسب.

تواصل البعثة استعراض المهام التي يؤديها الموظفون الدوليون والتي يمكن النظر في تحويلها إلى وظائف وطنية. وبالنسبة لعام 2023، تقترح البعثة تحويل ست وظائف إلى وظائف وطنية.

اتخذت البعثة تدابير لضمان ملء الوظائف الشاغرة على وجه السرعة. واستعرضت البعثة ملاك موظفيها المعتمد لتحديد الوظائف الشاغرة، وأي وظائف حددت أن لا حاجة إليها، اقترحت إلغاؤها، وبناء عليه تقترح إلغاء 34 وظيفة بهدف الإبقاء على الوظائف اللازمة لتنفيذ ولاية البعثة فحسب.

تستند جميع عمليات استرداد تكاليف دعم العمليات، بما في ذلك الوقود والزيوت ومواد التشحيم، إلى مذكرة تفاهم لاسترداد التكاليف موقعة من البعثة وكل وكالة معنية من وكالات الأمم المتحدة. وتحدد مذكرة التفاهم بشأن آلية استرداد التكاليف مبلغ التكاليف المفروض استردادها، وينبغي هذا المبلغ على طلبات البيع التي تجهزها البعثة شهريا.

تستعرض البعثة مرارا حسابات استرداد التكاليف، وتتحقق من أن الرسوم تعكس التكاليف بدقة. وفيما يلي معلومات مصنفة عن استهلاك الوقود والزيوت ومواد التشحيم لأغراض النقل البري، والتكاليف المستردة لعام 2021:

البعثة	(بالتنر)	النسبة المئوية	النسبة المئوية	النفقات (بدولارات)	النسبة المئوية
بعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى العراق	242 418	63	170 500	64	
فريق الأمم المتحدة القطري	143 861	37	95 600	36	
<b>المجموع</b>	<b>386 279</b>	<b>100</b>	<b>266 100</b>	<b>100</b>	

نجحت البعثة في التجاوب بسرعة مع ما تتطلبه ولايتها في غضون الوقت المحدود المتاح، حيث نشرت ما مجموعه 90 فريقا للرصد في جميع المحافظات العراقية الثماني عشرة في يوم الاقتراع. وتعاقدت البعثة، بالتعاون مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، مع 150 خبيراً انتخابياً دولياً من الأمم المتحدة و 550 موظفاً من موظفي دعم الانتخابات من خلال مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع الذي زوّد أفرقة الرصد التسعين بالموظفين وقدم الدعم إليها. وموّل المشروع الانتخابي الذي أداره مكتب خدمات المشاريع من موارد خارجة عن الميزانية ومساهمات لوجستية وتقنية عينية من البعثة بلغ مجموعها 12 مليون دولار. وبالإضافة إلى ذلك، قدّم البرنامج الإنمائي مبلغ 33,7 مليون دولار، في إطار المساعدة الانتخابية، دعماً لجهود التحضير للانتخابات. ومن خلال هذه الجهود المتكاملة، عززت منظومة

ترحب اللجنة الاستشارية مرة أخرى بجهود البعثة الرامية إلى تعزيز تحويل الوظائف إلى وظائف وطنية، بما في ذلك في مجال دعم التنمية، وتشجع البعثة على استكشاف فرص إضافية لهذا التحويل (الفقرة 17).

اللجنة الاستشارية على ثقة بأن جميع الوظائف الشاغرة ستُملأ على وجه السرعة، وأن الجمعية العامة ستزود بمعلومات مستكملة عن حالة الاستقدام عند نظرها في هذا التقرير وفي مشروع الميزانية المقبل (الفقرة 18).

اللجنة الاستشارية غير مقتنعة بأن ثمة ما يبرر المستوى المقترح للموارد على نحو كاف، وترى أنه ينبغي للأمين العام أن يوفر مزيداً من الوضوح وكذلك معلومات أكثر تفصيلاً وتصنيفاً عن استهلاك البعثة وغيرها من كيانات الأمم المتحدة في العراق من الوقود والزيوت ومواد التشحيم، والمبالغ التي تتحملها البعثة والتكاليف التي يتعين استردادها، وكذلك آليات هذا الاسترداد، بما في ذلك إمكانية وضع مستوى أدنى لاسترداد التكاليف (الفقرة 25).

تأمل اللجنة الاستشارية أن يقدم الأمين العام معلومات أكثر تفصيلاً عن استرداد التكاليف إلى الجمعية العامة عند نظرها في هذا التقرير وفي سياق مشاريع الميزانية المقبلة (الفقرة 29).

تقوم البعثة أيضاً بزيادة مساعدتها التقنية المقدمة إلى المفوضية العليا المستقلة للانتخابات وتنفيذ أحد أكبر مشاريع الأمم المتحدة الانتخابية في جميع أنحاء العالم، بحيث يمول بكامله من خلال موارد خارجة عن الميزانية ويديره برنامج الأمم المتحدة الإنمائي مالياً. وتتطلع اللجنة الاستشارية إلى تلقي معلومات مُستكملة في سياق مشروع الميزانية المقبل (الفقرة 30).

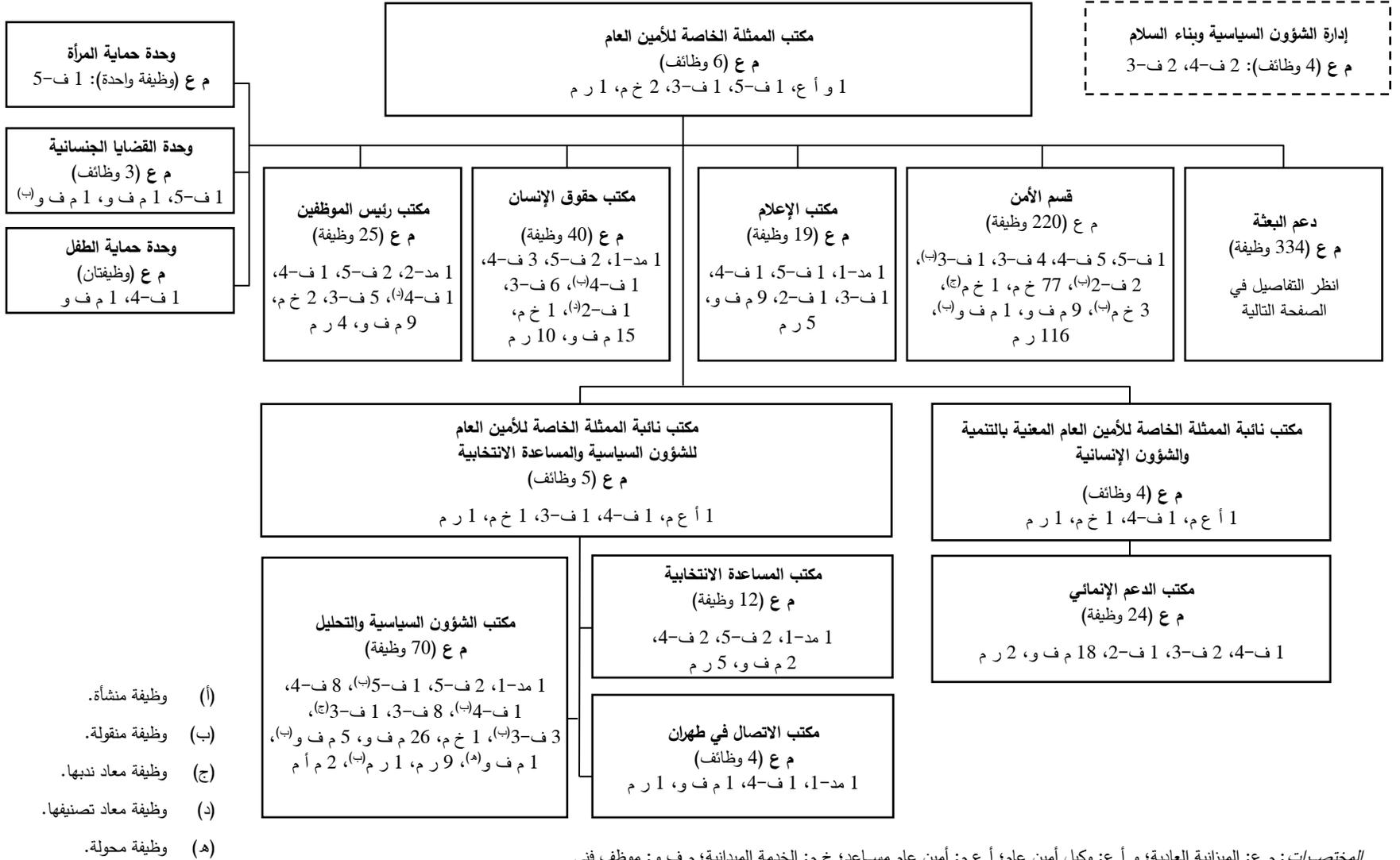
الأمم المتحدة في العراق بشكل كبير القدرة التقنية للمفوضية على تخطيط وتنفيذ الانتخابات العراقية لعام 2021.

في تموز/يوليه 2021، حدّثت البعثة خطتها لتنفيذ أهداف التكافؤ بين الجنسين لمراعاة التوصيات المعنية والمناسبة من المبادئ التوجيهية لتهيئة بيئة تمكينية في الميدان المتعلقة بالتكافؤ بين الجنسين والصادرة في آذار/مارس من نفس العام لدعم جهود البعثات في تحقيق أهداف التكافؤ بين الجنسين. ويستمر فريق البعثة العامل المعني بالتكافؤ بين الجنسين، الذي ترأسه نائبة الممثلة الخاصة للأمين العام للشؤون السياسية والمساعدة الانتخابية ويضمُّ مكتب رئيس الموظفين ومكتب رئيس دعم البعثة وقسم الموارد البشرية ووحدة القضايا الجنسانية، في رصد تحقيق أهداف التكافؤ بين الجنسين وتقديم التقارير عن ذلك.

عند الاستفسار، أبلغت اللجنة الاستشارية بأن 79 في المائة من موظفي البعثة المدنيين كانوا من الذكور و 21 في المائة من الإناث في 30 حزيران/يونيه 2021، مما يعكس عدم حدوث تغيير كبير في التمثيل الجنساني خلال السنوات الثلاث الماضية. واللجنة الاستشارية على ثقة من أن المزيد من الجهود سيبدل لمعالجة اختلال التوازن بين الجنسين في ملاك موظفي البعثة (الفقرة 31).

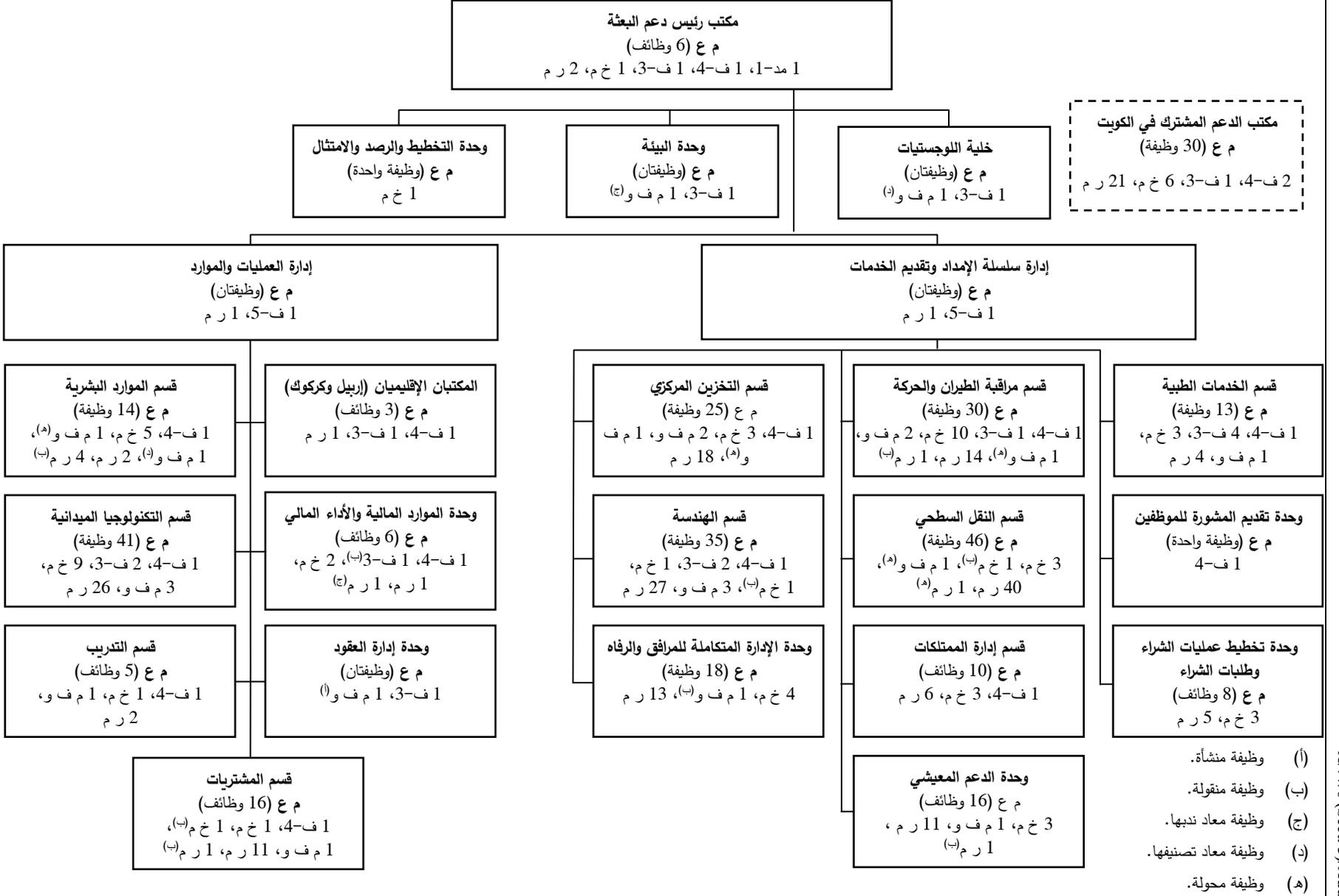
## المرفق الثاني

## المخططان التنظيميان



المختصرات: م ع: الميزانية العادية؛ و أ ع: وكيل أمين عام؛ أ ع م: أمين عام مساعد؛ خ م: الخدمة الميدانية؛ م ف و: موظف فني وطني؛ ر م: الرتبة المحلية؛ م أ م: منطوق الأمم المتحدة.

## دعم البعثة



## المرفق الثالث

## الاحتياجات من الموظفين موزعة حسب الموقع

المجموع	الموظفون الوطنيون			فئة الخدمات العامة والفئات المتصلة بها			الفئة الفنية والفئات العليا								المجموع	المعتمد لعام 2022	
	متطوعو الأمم المتحدة	الموظفون الوطنيون	مجموع الموظفين الوطنيين	مجموع الوظائف الدولية	فئة فئة الخدمات العامة		المجموع الفرعي	2-ف	3-ف	4-ف	5-ف	1-مد	2-مد	أ ع م			أ ع م
					الميدانية العامة	الخدمات الدولية											
448	-	198	59	189	-	102	86	2	32	28	15	5	1	2	1	بغداد	
32	-	15	2	15	-	13	2	-	1	1	-	-	-	-	-	مطار بغداد الدولي	
19	1	11	4	3	-	-	3	-	2	1	-	-	-	-	-	البصرة	
143	1	80	21	38	-	19	19	2	8	6	3	-	-	-	-	إربيل	
40	-	20	6	14	-	7	7	-	4	3	-	-	-	-	-	كركوك	
4	-	1	1	2	-	-	2	-	-	1	-	1	-	-	-	طهران	
25	-	7	3	16	-	12	5	-	3	2	-	-	-	-	-	الموصل	
6	-	1	3	2	-	1	1	-	-	1	-	-	-	-	-	النجف	
2	-	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	الأنبار	
2	-	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	صلاح الدين	
1	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ديالى	
1	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	نينوى	
2	-	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	القادسية	
2	-	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	واسط	
1	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	بابل	
1	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ذي قار	
1	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	دهوك	
1	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	كربلاء	
1	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ميسان	
1	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	السليمانية	
2	-	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	المتنى	
69	-	58	-	11	-	7	4	-	2	2	-	-	-	-	-	الكويت	
4	-	-	-	4	-	-	4	-	2	2	-	-	-	-	-	نيويورك	
<b>804</b>	<b>2</b>	<b>391</b>	<b>117</b>	<b>294</b>	<b>-</b>	<b>161</b>	<b>133</b>	<b>4</b>	<b>54</b>	<b>47</b>	<b>18</b>	<b>6</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>المجموع</b>	

## المقترح لعام 2023

429	-	185	62	182	-	97	85	1	33	29	13	5	1	2	1	بغداد
31	-	15	2	14	-	12	2	-	1	1	-	-	-	-	-	مطار بغداد الدولي

المجموع	الموظفون الوطنيون			فئة الخدمات العامة والفئات المتصلة بها		الفئة الفنية والفئات العليا										و أ ع أ ع م مد-2 مد-1 ف-5 ف-4 ف-3 ف-2 الفرعي	المجموع		
	المتطوعو	الرتبة الأمم المتحدة	الموظفون الوطنيون	مجموع الموظفين الفنيون	الوظائف الدولية	فئة الخدمات العامة	فئة الخدمة الميدانية	الفئات الفنية والفئات العليا											
								أ	ع	أ	ع	م	مد-2	مد-1	ف-5			ف-4	ف-3
20	1	11	5	3	-	-	3	1	1	1	-	-	-	-	-	البصرة			
133	1	76	21	35	-	19	16	2	7	4	3	-	-	-	-	إربيل			
39	-	21	6	12	-	6	6	-	4	2	-	-	-	-	-	كركوك			
4	-	1	1	2	-	-	2	-	-	1	-	1	-	-	-	طهران			
26	-	7	5	14	-	10	4	1	1	2	-	-	-	-	-	الموصل			
6	-	1	3	2	-	1	1	-	-	1	-	-	-	-	-	النجف			
2	-	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	الأنبار			
1	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	صلاح الدين			
2	-	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ديالى			
1	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	نينوى			
2	-	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	القادسية			
2	-	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	واسط			
2	-	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	المتشى			
1	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	بابل			
1	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	دهوك			
1	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	كربلاء			
1	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ميسان			
1	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	السليمانية			
64	-	54	-	10	-	6	4	-	2	2	-	-	-	-	-	الكويت			
4	-	-	-	4	-	-	4	-	2	2	-	-	-	-	-	نيويورك			
<b>773</b>	<b>2</b>	<b>371</b>	<b>122</b>	<b>278</b>	<b>-</b>	<b>151</b>	<b>127</b>	<b>5</b>	<b>51</b>	<b>45</b>	<b>16</b>	<b>6</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>المجموع</b>			
<b>(31)</b>	<b>-</b>	<b>(20)</b>	<b>5</b>	<b>(16)</b>	<b>-</b>	<b>(10)</b>	<b>(6)</b>	<b>1</b>	<b>(3)</b>	<b>(2)</b>	<b>(2)</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>التغير</b>			